



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

25-04-2002

25-04-2002

14:05 uur

14:05 heures

INHOUD

Berichten van verhindering	1
MONDELINGE VRAGEN	1
Samengevoegde vragen van	1
- de heer Francis Van den Eynde aan de eerste minister over "de aanduiding van de raad van bestuur van de NMBS en van de afgevaardigde-bestuurder" (nr. 9608)	1
- de heer Alfons Borginon aan de eerste minister over "de aanduiding van de nieuwe raad van bestuur en de opvolger van de heer Schouppe bij de NMBS" (nr. 9609)	1
<i>Sprekers: Francis Van den Eynde, Alfons Borginon, Guy Verhofstadt, eerste minister</i>	
Samengevoegde vragen van	3
- de heer Guido Tastenhoye aan de eerste minister over "het veiligheidsbeleid in Antwerpen" (nr. 9610)	3
- de heer Marc Van Peel aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het veiligheidsbeleid in Antwerpen" (nr. 9616)	3
<i>Sprekers: Guido Tastenhoye, Marc Van Peel, Guy Verhofstadt, eerste minister</i>	
BUITENLANDSE DELEGATIE	6
<i>Sprekers:</i>	
MONDELINGE VRAGEN (VOORTZETTING)	6
Vraag van mevrouw Marie-Thérèse Coenen aan de eerste minister over "het federaal plan ter bestrijding van extreem rechts" (nr. 9611)	6
<i>Sprekers: Marie-Thérèse Coenen, Guy Verhofstadt, eerste minister</i>	
Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de eerste minister over "de stand van zaken van de hervormingen inzake kieskringen, kiesdrempel, Senaat, Kamer en kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvorde" (nr. 9612)	7
<i>Sprekers: Geert Bourgeois, Guy Verhofstadt, eerste minister</i>	
Regeling van de werkzaamheden	9
<i>Sprekers: Yves Leterme, voorzitter van de CD&V-fractie, Paul Tant</i>	
Vraag van de heer Jean-Pierre Grafé aan de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de selectie- en aanwervingsprocedure voor de leden van de raad van bestuur en de afgevaardigd-bestuurder van de NMBS" (nr. 9613)	9
<i>Sprekers: Jean-Pierre Grafé, Isabelle Durant, vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer</i>	

SOMMAIRE

Excusés	1
QUESTIONS ORALES	1
Questions jointes de	1
- M. Francis Van den Eynde au premier ministre sur "la désignation des membres du conseil d'administration de la SNCB et de l'administrateur délégué" (n° 9608)	1
- M. Alfons Borginon au premier ministre sur "la désignation des membres du conseil d'administration et du successeur de M. Schouppe à la SNCB" (n° 9609)	1
<i>Orateurs: Francis Van den Eynde, Alfons Borginon, Guy Verhofstadt, premier ministre</i>	
Questions jointes de	3
- M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur "la politique de sécurité à Anvers" (n° 9610)	3
- M. Marc Van Peel au ministre de l'Intérieur sur "la politique de sécurité à Anvers" (n° 9616)	3
<i>Orateurs: Guido Tastenhoye, Marc Van Peel, Guy Verhofstadt, premier ministre</i>	
DÉLÉGATION ÉTRANGÈRE	6
<i>Orateurs:</i>	
QUESTIONS ORALES (CONTINUATION)	6
Question de Mme Marie-Thérèse Coenen au premier ministre sur "le plan fédéral de lutte contre l'extrême droite" (n° 9611)	6
<i>Orateurs: Marie-Thérèse Coenen, Guy Verhofstadt, premier ministre</i>	
Question de M. Geert Bourgeois au premier ministre sur "l'état d'avancement des réformes en ce qui concerne les arrondissements électoraux, le seuil électoral, le Sénat, la Chambre et l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde" (n° 9612)	7
<i>Orateurs: Geert Bourgeois, Guy Verhofstadt, premier ministre</i>	
Ordre des travaux	9
<i>Orateurs: Yves Leterme, président du groupe CD&V, Paul Tant</i>	
Question de M. Jean-Pierre Grafé à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la procédure de sélection et de désignation des membres du conseil d'administration et de l'administrateur délégué de la SNCB" (n° 9613)	9
<i>Orateurs: Jean-Pierre Grafé, Isabelle Durant, vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports</i>	

- | | | | |
|---|----|--|----|
| <p>Vraag van de heer Olivier Chastel aan de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de zone 30 in de omgeving van scholen" (nr. 9614)</p> <p><i>Sprekers:</i> Olivier Chastel, Isabelle Durant, vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer</p> | 10 | <p>Question de M. Olivier Chastel à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la zone 30 aux abords des écoles" (n° 9614)</p> <p><i>Orateurs:</i> Olivier Chastel, Isabelle Durant, vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports</p> | 10 |
| <p>Vraag van de heer Aimé Desimpel aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de windmolenparken op de Noordzee" (nr. 9615)</p> <p><i>Sprekers:</i> Aimé Desimpel, Magda Aelvoet, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu</p> | 11 | <p>Question de M. Aimé Desimpel à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les parcs d'éoliennes en mer du Nord" (n° 9615)</p> <p><i>Orateurs:</i> Aimé Desimpel, Magda Aelvoet, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement</p> | 11 |
| <p>Vraag van de heer Joseph Arens aan de minister van Justitie over "het tekort aan gevangenvaarders" (nr. 9618)</p> <p><i>Sprekers:</i> , Marc Verwilghen, minister van Justitie</p> | 12 | <p>Question de M. Joseph Arens au ministre de la Justice sur "le manque d'agents de surveillance dans les prisons" (n° 9618)</p> <p><i>Orateurs:</i> , Marc Verwilghen, ministre de la Justice</p> | 12 |
| <p>Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Financiën over "de hervorming van de vennootschapsbelasting" (nr. 9619)</p> <p><i>Sprekers:</i> Dirk Pieters, Didier Reynders, minister van Financiën</p> | 13 | <p>Question de M. Dirk Pieters au ministre des Finances sur "la réforme de l'impôt des sociétés" (n° 9619)</p> <p><i>Orateurs:</i> Dirk Pieters, Didier Reynders, ministre des Finances</p> | 13 |
| <p>Vraag van mevrouw Martine Dardenne aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de onderscheiden niveaus waarop moet worden ingegrepen bij langdurige besmetting na een kernongeval" (nr. 9617)</p> <p><i>Sprekers:</i> Martine Dardenne, Didier Reynders, minister van Financiën</p> | 15 | <p>Question de Mme Martine Dardenne au ministre de l'Intérieur sur "les niveaux d'intervention en cas de contamination durable après un accident nucléaire" (n° 9617)</p> <p><i>Orateurs:</i> Martine Dardenne, Didier Reynders, ministre des Finances</p> | 15 |
| <p>Vraag van de heer Ludo Van Campenhout aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "het vervangen van postkantoren door verkooppunten" (nr. 9620)</p> <p><i>Sprekers:</i> Ludo Van Campenhout, Rik Daems, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties</p> | 16 | <p>Question de M. Ludo Van Campenhout au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "le remplacement des bureaux de poste par des points de vente" (n° 9620)</p> <p><i>Orateurs:</i> Ludo Van Campenhout, Rik Daems, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques</p> | 16 |
| <p>Vraag van de heer Daniel Féret aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de operatie postkaarten" (nr. 9621)</p> <p><i>Sprekers:</i> Daniel Féret, Rik Daems, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties</p> | 17 | <p>Question de M. Daniel Féret au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "l'opération cartes postales" (n° 9621)</p> <p><i>Orateurs:</i> Daniel Féret, Rik Daems, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques</p> | 17 |
| <p>Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de autoverzekering voor chauffeurs jonger dan 23 jaar" (nr. 9622)</p> <p><i>Sprekers:</i> Peter Vanvelthoven, Charles</p> | 17 | <p>Question de M. Peter Vanvelthoven au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'assurance-autos pour les conducteurs âgés de moins de 23 ans" (n° 9622)</p> <p><i>Orateurs:</i> Peter Vanvelthoven, Charles</p> | 17 |

Piqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Piqué, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	18	ORDRE DES TRAVAUX	18
<i>Sprekers:</i> Yves Leterme , voorzitter van de CD&V-fractie, Geert Bourgeois , Paul Tant , Hugo Coveliers , voorzitter van de VLD-fractie, Didier Reynders , minister van Financiën, Frieda Brepoels , voorzitter van de VU&ID-fractie, Francis Van den Eynde		<i>Orateurs:</i> Yves Leterme , président du groupe CD&V, Geert Bourgeois , Paul Tant , Hugo Coveliers , président du groupe VLD, Didier Reynders , ministre des Finances, Frieda Brepoels , président du groupe VU&ID, Francis Van den Eynde	
WETSONTWERPEN	22	PROJETS DE LOI	22
Wetsontwerp betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen (1556/1 tot 4)	22	Projet de loi relatif au Conseil Central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues (1556/1 à 4)	22
<i>Algemene bespreking</i>	22	<i>Discussion générale</i>	22
<i>Sprekers:</i> Thierry Giet , rapporteur, Tony Van Parys , Alfons Borginon , Jacques Simonet , Bart Laeremans , Martine Dardenne , Geert Versnick , Fred Erdman , Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Thierry Giet , rapporteur, Tony Van Parys , Alfons Borginon , Jacques Simonet , Bart Laeremans , Martine Dardenne , Geert Versnick , Fred Erdman , Marc Verwilghen , ministre de la Justice	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	29	<i>Discussion des articles</i>	29
<i>Sprekers:</i> Tony Van Parys		<i>Orateurs:</i> Tony Van Parys	

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 25 APRIL 2002

14:05 uur

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 25 AVRIL 2002

14:05 heures

De vergadering wordt geopend om 14.15 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Guy Verhofstadt

De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Henk Verlinde, Alexandra Colen en Karel Pinxten
 Familierouw: Annemie Van de Casteele
 Met zending: Arnold Van Aperen
 Buitenslands: Richard Fournaux en Pierrette Cahay-André
 Raad van Europa: Stef Goris en Lode Vanoost
 Europese Conventie: Danny Pieters

Federale regering
 Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken: Raad Justitie en Binnenlandse Zaken (Luxemburg)
 André Flahaut, minister van Landsverdediging: Ambtsplicht
 Eddy Boutmans, staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking: Benin

Mondelinge vragen

01 **Samengevoegde vragen van**
 - de heer Francis Van den Eynde aan de eerste minister over "de aanduiding van de raad van bestuur van de NMBS en van de afgevaardigde-bestuurder" (nr. 9608)

La séance est ouverte à 14.15 heures par M. Herman De Croo, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: Guy Verhofstadt

La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Raisons de santé: Henk Verlinde, Alexandra Colen et Karel Pinxten
 Deuil familial: Annemie Van de Casteele
 En mission: Arnold Van Aperen
 A l'étranger: Richard Fournaux et Pierrette Cahay-André
 Conseil de l'Europe: Stef Goris et Lode Vanoost
 Convention européenne: Danny Pieters

Gouvernement fédéral
 Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur: Conseil Justice et Affaires intérieures (Luxembourg)
 André Flahaut, ministre de la Défense: Doirs de mandat
 Eddy Boutmans, secrétaire d'Etat à la Coopération au développement: Bénin

Questions orales

01 **Questions jointes de**
 - M. Francis Van den Eynde au premier ministre sur "la désignation des membres du conseil d'administration de la SNCB et de l'administrateur délégué" (n° 9608)

- de heer Alfons Borginon aan de eerste minister over "de aanduiding van de nieuwe raad van bestuur en de opvolger van de heer Schouppe bij de NMBS" (nr. 9609)

01.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Het mirakel is geschied. De premier kan dank gaan zeggen in Oostakker. Op één dag tijd werden de gedelegeerd bestuurder en de nieuwe top van de NMBS gekozen.

Hoe verantwoordt de premier die snelle beslissing? Hij wilde een professionele leiding voor de NMBS. De heer Schouppe zou dus niet professioneel zijn, maar krijgt nu wel de leiding over ABX. Ik denk dat we te maken hebben met een politieke afrekening.

Volgens mij gaat het gewoon om een hele reeks politieke benoemingen. Hoe verantwoordt de premier dat?

01.02 Alfons Borginon (VU&ID): Het beheer van een nationaal spoorwegnet en het leiden van een bedrijf met 40.000 werknemers zijn natuurlijk een belangrijke zaak. De toekomst zal uitwijzen of de heer Heinzmann de geknipte man is om de NMBS de volgende jaren te leiden.

Er zitten echter enkele angels in de gevolgde aanwijzingsprocedure. Aanvankelijk waren er een viertal kandidaten, onder wie de huidige gedelegeerd bestuurder. Men beslist dan toch verder te zoeken naar de "echte" witte raaf, wat automatisch betekent dat de heer Schouppe niet over de nodige kwaliteiten beschikt. Toch wordt hij aan het hoofd van ABX gezet.

Ik denk dat bij de rechtsgeldigheid van de procedure vragen kunnen worden gesteld. De witte raaf heeft niet dezelfde weg moeten volgen als de andere kandidaten. Hij werd op vrijdag gecontacteerd door headhunters. Betrokkene heeft zijn kandidatuur zelfs niet officieel gesteld. Hij werd in tegenstelling tot de andere aangezocht.

01.03 Eerste minister Guy Verhofstadt (Nederlands): Wij vonden de vier kandidaturen onvoldoende en hebben daarom de procedure opnieuw geopend. De heer Heinzmann werd mede door de beslissing van een professioneel bureau gekozen. De man beschikt over de nodige vaardigheden om de maatschappij te leiden. Ook de raad van bestuur werd vernieuwd. De NMBS

- M. Alfons Borginon au premier ministre sur "la désignation des membres du conseil d'administration et du successeur de M. Schouppe à la SNCB" (n° 9609)

01.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Le miracle s'est produit. Le premier ministre ne doit pas craindre de venir se recueillir à Oostakker, le Lourdes flamand. Il a fallu une journée seulement pour désigner l'administrateur délégué et le nouveau conseil d'administration de la SNCB.

Comment le premier ministre explique-t-il cette célérité ? Il voulait que la SNCB soit dirigée par des professionnels. Mais M. Schouppe, qui manquait donc de professionnalisme, a toutefois obtenu la direction d'ABX. Je pense que nous assistons à un règlement de compte politique.

A mon estime, ces nominations sont toutes de nature politique. Comment le premier ministre les justifie-t-il ?

01.02 Alfons Borginon (VU&ID): La gestion d'un réseau ferroviaire national et la direction d'une société qui emploie 40000 travailleurs ne sont évidemment pas une mince affaire. L'avenir nous dira si M. Heinzmann est la personne qui convient pour présider aux destinées de la SNCB au cours des prochaines années.

La procédure de désignation comporte quelques bizarreries. Initialement, les candidats étaient au nombre de quatre, dont l'administrateur délégué actuel. On a néanmoins décidé de chercher ailleurs le merle blanc. Autrement dit, M. Schouppe ne possédait pas les qualités requises, ce qui ne l'empêche pas d'être désigné à la tête d'ABX.

Il me semble qu'on peut s'interroger sur la validité de la procédure. L'oiseau rare n'a pas dû suivre le même chemin que les autres candidats. Il a été contacté vendredi par des chasseurs de tête. L'intéressé n'a même pas déposé officiellement sa candidature. Contrairement aux autres, il a été approché.

01.03 Guy Verhofstadt, premier ministre (en néerlandais): Nous avons jugé les quatre candidats insuffisants et nous avons dès lors ouvert une nouvelle procédure. M. Heinzmann a été sélectionné avec le concours d'un bureau professionnel. Il dispose des compétences nécessaires pour diriger la société. Le conseil d'administration a également été renouvelé. La

krijgt dus de kans op een nieuwe dynamiek.

SNCB se voit donc offrir la chance d'une dynamique nouvelle.

De heer Schouppe geloofde steeds in ABX als logistiek bedrijf. Het bedrijf moet wel geconsolideerd worden. Het mag niet langer een geheel van participaties blijven. De heer Schouppe mag voortzetten wat hij is begonnen. ABX krijgt een eigen *chief executive officer* (CEO) en raad van bestuur, met het oog op die consolidatie.

M. Schouppe croyait toujours en ABX en tant qu'entreprise logistique. La société nécessite toutefois une consolidation et ne peut rester un ensemble hétérogène de participations. La possibilité est offerte à M. Schouppe de poursuivre ce qu'il a initié. Dans l'optique de cette consolidation, ABX se verra attribuer un *chief executive officer* (CEO) et un conseil d'administration indépendants.

Ik heb de indruk dat de heer Van den Eynde hier wat in het rond kletst. Wij voeren een doordacht mobiliteitsbeleid waarvoor we specialisten zoeken die al wat bewezen hebben.

J'ai l'impression que les propos de M. Van den Eynde manquent de consistance. Nous menons une politique de mobilité réfléchie, pour laquelle nous recherchons des spécialistes qui ont déjà fait leurs preuves.

01.04 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): De lichaamstaal van de premier was eens te meer veelzeggend: hij ademt gebrek aan respect voor de oppositie uit.

01.04 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): La gestuelle du premier ministre le trahit une nouvelle fois: tout indique chez lui le mépris vis-à-vis de l'opposition.

De nieuwe raad van bestuur is geenszins integraal uit mobiliteitsspecialisten samengesteld, zoals de premier hier beweert; integendeel: de raad zit vol kabinetsmedewerkers, onder meer een Agalev-medewerker van het Vlaams Parlement. Dit bewijst dat de tijd van de politieke benoemingen absoluut nog niet voorbij is.

Le nouveau conseil d'administration n'est pas intégralement composé de spécialistes de la mobilité comme cherche à le faire croire le premier ministre. Au contraire : le conseil regorge de "cabinetards", dont un collaborateur Agalev du Parlement flamand, ce qui tend à démontrer que l'époque des nominations politiques est loin d'être révolue.

01.05 Alfons Borginon (VU&ID): De premier verdedigt zijn akkoord van gisteravond met wat minder verve dan gewoonlijk. Vanaf 13 mei heeft de NMBS tweemaal per week een nieuwe baas, pas vanaf september wordt hij voltijds. Het eindresultaat is er dus niet. Tijdens deze regeerperiode kan er dus niet veel meer gebeuren.

01.05 Alfons Borginon (VU&ID): Le premier ministre défend l'accord conclu, hier soir, avec moins d'enthousiasme qu'à l'accoutumée. A partir du 13 mai, la SNCB sera dirigée deux fois par semaine par un nouveau patron qui ne prendra ses fonctions à temps plein qu'à partir du mois de septembre. Pas question donc d'un résultat final. Il ne se produira donc plus grand-chose avant la fin de cette législature.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Samengevoegde vragen van
- de heer Guido Tastenhoye aan de eerste minister over "het veiligheidsbeleid in Antwerpen" (nr. 9610)
- de heer Marc Van Peel aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het veiligheidsbeleid in Antwerpen" (nr. 9616)

02 Questions jointes de
- M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur "la politique de sécurité à Anvers" (n° 9610)
- M. Marc Van Peel au ministre de l'Intérieur sur "la politique de sécurité à Anvers" (n° 9616)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de eerste minister.)

(La réponse sera fournie par le premier ministre.)

02.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): De

02.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK):

premier heeft dinsdag Antwerpen met een bezoek vereerd en hij heeft in enkele uurtjes alle problemen opgelost waarmee deze stad al jaren kampt ... Ooit werd de heer Verhofstadt op de VLD-lijst in Antwerpen verkozen. Sindsdien heeft hij niet bijzonder veel aandacht besteed aan de problemen van de stad.

Een van de belangrijkste problemen is de enorme overlast van de illegalen in de stad. Bij de gemeenteraadsverkiezingen van 2000 was het opsporen en repatriëren van illegalen nochtans een topprioriteit van de VLD. Nu zweeg de premier daarover in alle talen.

Ook de concentratie van asielzoekers op het grondgebied van Antwerpen is een cruciaal probleem, waaraan in de toekomst weinig of niets zal worden gedaan.

De premier wil een nieuw hulpkorps voor gevangenstransporten. Het aantal aangekondigde manschappen, 158, is echter te gering. De spoorwegpolitie wordt, zoals beloofd, versterkt en er komen bijkomende hulpagenten. Hoeveel? Wat wordt de taak van de wijkmanagers? Wat wordt hun statuut? Wie duidt ze aan?

02.02 Marc Van Peel (CD&V): De toon van mijn vraag zal lichtjes anders zijn. Wanneer komen de extra toegezegde mensen er, in het bijzonder bij de spoorwegpolitie, en wie zal de nieuwe hulpagenten en overlastmanagers betalen? Waarom is een extern consultant nog nodig in een stad die koploper geweest is bij de politiehervorming? Komen er, zoals in Charleroi, overbruggingskredieten?

02.03 Eerste minister Guy Verhofstadt (Nederlands): Ik zou de beide vraagstellers willen verzoeken mij terzake te interpellieren, zodat ik uitvoeriger dan nu kan antwoorden.

Het is tussen haakjes opvallend dat een delegatie van een veertigtal Vlaams Blokkers verleden dinsdag buiten stond te tieren en te roepen, terwijl er binnen volop knopen werden doorgehakt om Antwerpen te helpen de onveiligheid beter te bestrijden.

Er komt een begeleidingscomité bij de

Mardi, le premier ministre a honoré de sa visite la ville d'Anvers et a résolu en quelques heures tous les problèmes auxquels cette ville est confrontée ... A une époque, M. Verhofstadt fut élu sur les listes du VLD à Anvers. Depuis lors, il ne s'est jamais particulièrement intéressé aux problèmes de cette ville.

Les importantes nuisances causées dans cette ville par les personnes en situation illégale constituent un des problèmes majeurs. Lors des élections communales de 2000, la recherche et le rapatriement de ces personnes figuraient pourtant en tête des priorités du VLD. Le premier ministre reste aujourd'hui muet à ce propos.

La concentration des demandeurs d'asile sur le territoire de la ville d'Anvers constitue également un problème crucial auquel il ne sera guère ou peu remédié dans le futur.

Le premier ministre souhaite la création d'un nouveau corps d'aide pour le transport de prisonniers. Cependant, le nombre d'agents qui a été annoncé, c'est-à-dire 158, est insuffisant. Comme promis, la police des chemins de fer bénéficie de renforts et il sera procédé au recrutement d'agents auxiliaires. Combien seront-ils? Quelle sera encore la tâche des managers de quartier? Qu'en est-il de leur statut? A qui appartient-il de les désigner?

02.02 Marc Van Peel (CD&V): Le ton de ma question sera quelque peu différent. Quand arrivera le personnel supplémentaire promis, en particulier à la police des chemins de fer, et qui rémunérera les nouveaux agents auxiliaires et les agents destinés à faire face aux nuisances? Pourquoi faut-il encore un consultant externe dans une ville qui occupait une position de pointe dans le cadre de la réforme des polices? Des crédits de soudure seront-ils accordés, comme à Charleroi?

02.03 Guy Verhofstadt , premier ministre (en néerlandais): Je voudrais demander aux auteurs des deux questions de m'interpeller, ce qui me permettra de leur répondre de manière beaucoup plus complète que maintenant.

Entre parenthèses, il est surprenant que, mardi dernier, une délégation d'une quarantaine de membres du Vlaams Blok ait manifesté bruyamment et sauvagement à l'extérieur du lieu où on était en train de résoudre des problèmes épineux pour aider Anvers à mieux combattre l'insécurité.

Nous allons mettre sur pied un comité

implementatie van de politiehervorming in de Antwerpse politiezone. Dit comité zal worden aangevuld met consultants van de federale overheid.

Een ander probleem dat we willen aanpakken is dat van de capaciteit van het politiekorps. We willen streven naar een betere taakverdeling. Zo zal er bijkomend personeel komen bij de gevangenenbegeleiding, bij de spoorwegpolitie en bij het contingent hulpagenten.

Er zal hierbij geput worden uit de middelen die voorhanden zijn voor de politiezone Antwerpen. Ten gevolge van de politiehervorming konden vooral grotere zones een tijdlang geen bijkomend personeel rekruteren. Daarin zal nu verandering komen.

Ook de overlast wordt aangepakt, via veiligheids- en preventiecontracten, en door een overlastmanager en –team aan te stellen vanuit de verschillende diensten die met overlast te maken hebben. Dat gebeurt wel binnen de beschikbare budgettaire ruimte. Daarover wordt nu al vergaderd tussen de minister en het gemeentelijk niveau.

De maatregelen die tijdens mijn vorige bezoek werden aangekondigd, werden ook uitgevoerd. Voor de renovatie van Antwerpen Noord kwam er 7 miljoen euro per jaar; er kwamen strenge straffen voor huisjesmelkers; OCMW's die asielzoekers doorsturen naar Antwerpen krijgen nog slechts 50 percent terugbetaald; en de asielzoekers worden nu opgevangen in federale agentschappen. Het totale aantal asielzoekers is daardoor gedaald van 13.900 naar 13.400 en van 5.200 naar 4.200 in de Seefhoek. Ik heb er begrip voor dat dat op het terrein niet echt als een groot verschil gevoeld wordt. Ik heb dan ook nog een aantal bijkomende voorstellen.

We willen het fenomeen nog korter aanpakken door inbeslagname van de woningen van huisjesmelkers en het strenger optreden tegen OCMW's die hun verantwoordelijkheid doorsluizen.

02.04 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): De premier rept met geen woord over de toevloed van illegalen. De beloften die hij wel doet, dreigen weer eens in het laetje van de loze praatjes te blijven liggen. Op veel concrete vragen kreeg ik geen

d'accompagnement chargé de la mise en œuvre de la réforme des services de police dans la zone de police d'Anvers. Ce comité sera complété par des consultants relevant de l'Etat fédéral.

D'autre part, nous voulons aborder un autre problème: celui de la capacité du corps de police. Nous voulons améliorer la répartition des tâches. Ainsi, nous recruterons du personnel supplémentaire pour l'accompagnement des détenus, pour la police ferroviaire et pour le contingent des agents auxiliaires.

Nous puiserons à cet effet dans les moyens disponibles pour la zone de police d'Anvers. En raison de la réforme des polices, les grandes zones, en particulier, n'ont pu recruter de personnel supplémentaire pendant un certain temps. Cette situation va désormais être rétablie.

Nous nous employons également à combattre la nuisance par le biais de contrats de sécurité et de prévention, par la nomination d'un manager et d'une équipe spécialement affectés à cette tâche, au départ des différents services concernés. Ces mesures s'inscrivent dans la marge budgétaire disponible. Des réunions à ce sujet ont déjà lieu entre le ministre et les autorités communales.

Les mesures annoncées au cours de ma visite précédente ont été mises en œuvre. 7 millions d'euros par an ont été dégagés pour la rénovation d'Anvers Nord; des sanctions sévères ont été appliquées aux propriétaires qui exploitent les demandeurs d'asile; les CPAS qui renvoient leurs demandeurs d'asile à Anvers ne reçoivent plus que la moitié des remboursements; les demandeurs d'asile seront désormais accueillis au sein d'agences fédérales. En conséquence, le montant total de demandeurs d'asile a chuté de 13.900 à 13.400 et de 5.200 à 4.200 dans le quartier du Seefhoek. Je conçois que sur le terrain, la différence ne soit pas tellement perceptible. J'ai donc élaboré une série de mesures supplémentaires.

Nous voulons nous attaquer au phénomène avec plus de détermination encore en organisant la saisie des habitations des propriétaires mal intentionnés et en intervenant plus sévèrement à l'égard des CPAS qui se déchargent de leur responsabilité.

02.04 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Le premier ministre n'a pas évoqué l'afflux des personnes en situation illégale. Les promesses qu'il a faites risquent, une nouvelle fois, d'être jetées aux oubliettes. Nombre de questions concrètes n'ont

antwoord. Liever houdt onze premier zich bezig met een blitzbezoek aan een probleemstad, zodat hij ongeremd zijn goednieuwsshow kan opvoeren.

02.05 Marc Van Peel (CD&V): Ik zal ingaan op de uitnodiging van de premier om hem over dit dossier te interpellieren.

We moeten alle misverstanden tussen federale en lokale overheid vermijden, zeker als het gaat over betalingen. De Vlaamse voogdijoverheid zal ons niet toestaan het bijkomend contingent hulpagenten in onze personeelsstructuur op te nemen en uit onze middelen te betalen. We hadden al moeite genoeg om onze gewone structuur te laten goedkeuren.

Wat de overlastmanagers betreft, blijven er nog een aantal vragen onbeantwoord. Zullen zij bijvoorbeeld een aantal taken op zich nemen die al toegewezen waren in de politiehervorming?

02.06 Eerste minister Guy Verhofstadt (Nederlands): Ik heb Vlaams voogdijminister Van Grembergen hierover al aangesproken. Er zal in elk geval een aanpassing van de formatie gebeuren.

02.07 Marc Van Peel (CD&V): Wie zal de middelen hiervoor ophoesten: de Vlaamse overheid, de federale Staat, de grote steden...?

Buitenlandse delegatie

02.08 De voorzitter : Namens allen hier aanwezig, heet ik een delegatie van het Slowaakse Parlement welkom. (*Applaus*)

Mondelinge vragen (voortzetting)

03 Vraag van mevrouw Marie-Thérèse Coenen aan de eerste minister over "het federaal plan ter bestrijding van extreem rechts" (nr. 9611)

03.01 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Gelet op de uitslag van de Franse presidentsverkiezingen waarbij een kandidaat die bekend staat als xenofob de tweede ronde haalde, zou ik uw aandacht willen vestigen op het feit dat de extreem-rechtse partijen in Europa veld winnen. U verklaarde dat België concrete maatregelen heeft genomen om de opmars van extreem-rechts te

pas reçu de réponses. Notre premier ministre préfère rendre une visite éclair à une ville connaissant des problèmes et continuer à proclamer sans sourciller que tout va bien dans le meilleur des mondes.

02.05 Marc Van Peel (CD&V): Comme m'y invite le premier ministre, je l'interpellerai à propos de ce dossier.

Nous devons éviter tout malentendu entre les pouvoirs publics fédéraux et locaux, certainement lorsque des sommes d'argent sont en jeu. L'autorité de tutelle flamande ne nous autorisera pas à intégrer le contingent supplémentaire d'agents auxiliaires au sein de notre structure du personnel et à financer cette opération par nos fonds propres. Nous avons déjà éprouvé des difficultés à obtenir l'aval pour notre structure ordinaire.

En ce qui concerne les managers de nuisances, un certain nombre de questions restent sans réponse. Par exemple, prendront-ils en charge certaines missions qui avaient déjà été attribuées lors de la réforme des polices ?

02.06 Guy Verhofstadt , premier ministre (*en néerlandais*) : J'ai déjà évoqué cette question avec le ministre de tutelle, M. Van Grembergen. Quoi qu'il en soit, la formation fera l'objet d'une adaptation.

02.07 Marc Van Peel (CD&V): Qui prendra en charge les coûts de cette opération : la Région flamande, l'Etat fédéral, les grandes villes, ... ?

Délégation étrangère

02.08 Le président : En votre nom à tous, je salue la présence à la tribune d'une délégation du Parlement slovaque. (*Applaudissements*)

Questions orales (continuation)

03 Question de Mme Marie-Thérèse Coenen au premier ministre sur "le plan fédéral de lutte contre l'extrême droite" (n° 9611)

03.01 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Suite aux élections présidentielles en France qui ont conduit au second tour un candidat connu pour sa xénophobie, je voudrais attirer l'attention sur le fait qu'en Europe la participation de partis d'extrême droite augmente. Chez nous aussi il y a une constante progression de l'extrême droite. Vous avez déclaré qu'en Belgique, des mesures

stuiten. De heer Louis Michel van zijn kant zei dat de aanwezigheid van deze groepen nooit mag worden gebagatelliseerd.

Ook bij ons breekt extreem-rechts alsmaar verder door. Kunt u de federale regeringsplannen tegen extreem-rechts toelichten?

03.02 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): De beste manier om extreem-rechtse tendensen te bestrijden is een concreet beleid voeren.

(*Frans*) Het is heel goed hierover te discussiëren, maar het belangrijkste is dat er werk wordt gemaakt van een beleid tegen de onverdraagzaamheid en de xenofobie.

Onze regering nam de laatste twee jaar maatregelen en nu dienen deze hervormingen die de uitbouw mogelijk maken van een maatschappij waarin de burgers zich veiliger voelen, in praktijk te worden gebracht.

Ik ben zelf naar Charleroi, Gent en Antwerpen gegaan om de toepassing van die hervormingen in het veld te evalueren.

Voorts dienen wij aan een open maatschappij te werken. De regularisatieoperatie lag in de lijn van dit project: zij bevorderde de gelijkheid en bestreed de discriminatie.

Wij moeten prioritair rond die twee thema's blijven werken.

03.03 **Marie-Thérèse Coenen** (ECOLO-AGALEV): Ik dacht dat de minister de aandacht zou vestigen op het veiligheidsproject, dat met omzichtigheid dient te worden behandeld.

Op andere belangrijke terreinen dient het werk nog te worden aangevat. Ik denk hierbij onder andere aan het *cordon sanitaire* dat misschien nieuw leven moet worden ingeblazen. Opiniepeilingen bij jongeren tonen aan dat de bevolking terzake nood heeft aan pedagogische initiatieven. Het denken over de verdediging van ons democratisch systeem moet de rode draad van onze onderscheiden initiatieven vormen. Wij beschikken over instrumenten die wij onbevreesd kunnen gebruiken. Bij wijze van conclusie citeer ik uit een lied van Pierre Perret: "*la bête immonde est derrière la porte*".

Het incident is gesloten.

concrètes avaient été prises pour lutter contre cette montée. Louis Michel dit qu'il ne faut jamais minimiser la présence de ces groupes.

J'aimerais connaître les plans fédéraux de lutte contre l'extrême droite élaborés par le gouvernement.

03.02 **Guy Verhofstadt**, premier ministre (*en néerlandais*) : La meilleure façon de lutter contre les tendances d'extrême droite consiste à agir concrètement.

(*En français*) C'est très bien d'en discuter, mais le plus important, c'est de mener une politique concrète en matière de lutte contre l'intolérance et la xénophobie.

Des mesures ont été prises par notre gouvernement depuis deux ans et il convient à présent de les exécuter et de permettre ainsi de construire une société dans laquelle les citoyens se sentent davantage en sécurité.

Je me suis moi-même rendu sur le terrain à Charleroi, Gand et Anvers pour évaluer l'application de ces réformes.

Deuxièmement, il faut créer une société ouverte. L'opération de régularisation s'inscrivait dans ce sens de manière à promouvoir l'égalité et lutter contre la discrimination.

Nous devons continuer à travailler sur ces deux axes en priorité.

03.03 **Marie-Thérèse Coenen** (ECOLO-AGALEV): Je m'attendais à la mise en évidence du projet sécurité, qui doit être manipulé avec précaution.

D'autres grands chantiers restent ouverts. Je pense au cordon sanitaire qu'il faudrait peut-être redynamiser; au vu des sondages menés auprès des jeunes, il s'avère qu'un travail pédagogique est à mener auprès de la population. La réflexion sur la défense de notre système démocratique doit être le fil rouge de nos différentes démarches. Nous avons des outils, nous pouvons les utiliser sans crainte. Je rappellerai pour conclure la chanson de Pierre Perret: "*la bête immonde est derrière la porte*".

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer **Geert Bourgeois** aan de eerste minister over "de stand van zaken van de hervormingen inzake kieskringen, kiesdrempel, Senaat, Kamer en kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde" (nr. 9612)

04.01 **Geert Bourgeois** (VU&ID): De premier kondigde vorige week een toelichting van zijn beleidsplan aan. De vervaldatum van een aantal beslissingen inzake verkiezingen werd al meermaals verschoven. Ik heb tot halfelf gewacht op de aankondiging van een regeringsverklaring.

Komen er provinciale kieskringen of niet? Geldt dat ook voor Vlaams-Brabant? Wordt het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde gesplitst?

Komt er één kiesdrempel of komen er twee?

Wat met de aangekondigde hervorming van de Senaat? Komt er een paritaire Senaat? Worden Kamer en Senaat samengevoegd?

04.02 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): Ik bood hier vorige week aan over een en ander een echt debat te organiseren. Binnen het tijdsbestek van de mondelinge vragen kan ik hierop onmogelijk antwoorden. Ik stel dan ook opnieuw voor dat debat op de agenda te plaatsen. Ik ben beschikbaar voor het Parlement. Vandaag nog - even na 17 uur - wordt het initiatief van de zes meerderheidspartijen door mij geformaliseerd. Volgende week kan het dus besproken worden. Het initiatief daartoe behoort aan het Parlement.

04.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Als de voorzitter het toelaat zouden we dit al in de avondvergadering kunnen behandelen. We zijn bereid om er straks over te debatteren.

Ik wil de premier waarschuwen voor ondoordachte en ondemocratische beslissingen en voor de pariteit in de Senaat. Vooral tegen dit laatste zullen de Vlamingen zich verzetten. (*Applaus bij VU-ID, het Vlaams Blok en de CD&V*)

04.04 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): Ik ben het niet eens met u. Als men gelooft in het federalisme, gelooft men ook in het voorgestelde systeem. Momenteel bestaat nog een veel grotere onrechtvaardigheid inzake de drempel door de

04 Question de **M. Geert Bourgeois** au premier ministre sur "l'état d'avancement des réformes en ce qui concerne les arrondissements électoraux, le seuil électoral, le Sénat, la Chambre et l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde" (n° 9612)

04.01 **Geert Bourgeois** (VU&ID): La semaine dernière, le premier ministre a annoncé qu'il présenterait son plan de politique générale. Or, l'échéance d'un certain nombre de décisions concernant les élections a déjà été reportée à plusieurs reprises. J'ai attendu l'annonce d'une déclaration de gouvernement jusqu'à dix heures trente.

Créera-t-on des circonscriptions électorales provinciales ou non ? Y compris dans le Brabant flamand ? L'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde sera-t-il scindé ?

Prévoira-t-on un seuil électoral ou bien deux ?

Quid de la réforme annoncée du Sénat ? Un Sénat paritaire verra-t-il le jour ? La Chambre et le Sénat seront-ils fusionnés ?

04.02 **Guy Verhofstadt**, premier ministre (*en néerlandais*): La semaine passée, j'ai proposé ici même d'organiser un vrai débat sur ces différentes questions. Je suis incapable d'y répondre dans le délai imparti aux questions orales. Par conséquent, je repopose d'inscrire ce débat à l'ordre du jour. Je me tiens à la disposition du Parlement. Aujourd'hui même, un peu après 17 heures, je formaliserai l'initiative des six partis de la majorité. Elle pourra donc être débattue la semaine prochaine. L'initiative de l'organisation de ce débat revient au Parlement.

04.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Si le président nous y autorise, nous pourrions déjà examiner ce point en séance plénière ce soir. Nous sommes disposés à en débattre tout à l'heure.

Je voudrais mettre en garde le premier ministre contre des décisions irréflechies et antidémocratiques, et contre la parité au Sénat qui constituera le principal objet de révolte des flamands. (*Applaudissements sur les bancs de la VU-ID, du Vlaams Blok et du CD&V.*)

04.04 **Guy Verhofstadt**, premier ministre (*en néerlandais*): Je ne partage pas votre opinion. Toute personne qui croit au fédéralisme, croit aussi au système proposé. A l'heure actuelle, il existe une injustice bien plus flagrante dans le cadre du seuil lié à

apparentering. Soms is de drempel veel hoger dan vijf procent. U spreekt hier enkel uit eigenbelang.

04.05 Geert Bourgeois (VU&ID): Ik zal wel zelf de belangen van mijn partij verdedigen, houdt u zich maar bezig met het afblokken van elk democratisch initiatief. Daar zal u later de verantwoordelijkheid voor dragen.

Wij zijn overigens geen federalisten, we zijn voor Vlaamse onafhankelijkheid. De premier verraadt het Vlaamse programma zoals hij dat ooit aan de Vlaamse kiezers voorstelde en waarmee hij massaal hun stemmen ronselde.

Het incident is gesloten.

05 Regeling van de werkzaamheden

05.01 Yves Leterme (CD&V): Vorige week kondigde de eerste minister aan dat hij deze week zijn plannen zou toelichten. Ik stel formeel voor om na de mondelinge vragen de Conferentie van de voorzitters samen te roepen en een toelichting van de eerste minister op de agenda van vandaag in te schrijven. Op basis daarvan kan dan een debat worden gevoerd in de plenaire vergadering of in de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

De **voorzitter**: Ik zal daarop terugkomen na de mondelinge vragen.

05.02 Paul Tant (CD&V): De reactie van de premier is flauw. Als hij de Kamer iets te vertellen heeft, staat niets hem in de weg een mededeling te doen. De voorzitter had hem daarop moeten wijzen.

De **voorzitter**: Laten we eerst het vragenuurtje afhandelen. We zullen dan kijken wat er mogelijk is.

06 Vraag van de heer Jean-Pierre Grafé aan de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de selectie- en aanwervingsprocedure voor de leden van de raad van bestuur en de afgevaardigd-bestuurder van de NMBS" (nr. 9613)

06.01 Jean-Pierre Grafé (PSC): Ik stel mijn vraag liever aan de bevoegde minister om te zien of haar antwoorden overeenstemmen met de verklaringen van de eerste minister, die de neiging heeft regelmatig in haar plaats op te treden.

l'apparementement. Dans certains cas, ce seuil s'élève à plus de cinq pour cent. Vous n'envisagez ici que votre propre intérêt.

04.05 Geert Bourgeois (VU&ID): Je me chargerai bien de défendre moi-même les intérêts de mon parti. Occupez-vous, pour votre part, d'empêcher toute initiative démocratique. Vous en porterez la responsabilité plus tard.

Par ailleurs, nous ne sommes pas en faveur du fédéralisme, mais bien de l'indépendance de la Flandre. Le premier ministre trahit le programme flamand tel qu'il l'avait soumis en son temps aux électeurs avant de récolter massivement leurs voix.

L'incident est clos.

05 Ordre des travaux

05.01 Yves Leterme (CD&V): La semaine dernière, le premier ministre a annoncé qu'il exposerait ses projets cette semaine. Je propose solennellement de convoquer la Conférence des présidents après les questions orales et d'inscrire à l'ordre du jour d'aujourd'hui un exposé du premier ministre. Sur cette base, un débat pourra être organisé en séance plénière ou en commission de l'Intérieur.

Le **président**: J'y reviendrai après les questions orales.

05.02 Paul Tant (CD&V): Le premier ministre a réagi médiocrement. S'il a quelque chose à dire à la Chambre, rien ne l'empêche de faire une communication. Le président aurait dû l'en informer.

Le **président**: Occupons-nous d'abord de l'heure des questions. Nous verrons ensuite ce qu'il est possible de faire.

06 Question de M. Jean-Pierre Grafé à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la procédure de sélection et de désignation des membres du conseil d'administration et de l'administrateur délégué de la SNCB" (n° 9613)

06.01 Jean-Pierre Grafé (PSC): Je préfère poser ma question à la ministre fonctionnelle pour voir si ses réponses coïncident avec les déclarations du premier ministre, qui a tendance à se substituer à elle régulièrement.

Mag de Kamer weten hoeveel kandidaturen precies vóór de nieuwe oproep werden ingediend ?

La Chambre peut-elle connaître le nombre exact de candidatures rentrées avant le nouvel appel?

Hoe bent u erin geslaagd deze twee personen in een paar uur tijd te selecteren ? Welke ervaring hebben ze en hoe bekwaam zijn ze inzake treinvervoer?

Comment avez-vous pu, en quelques heures, sélectionner ces deux personnes? Quelles sont leurs expérience et compétences en matière de transport par rail?

Welke invloed zal de nieuwe raad van bestuur op de recente sociale overeenkomsten hebben?

Quel impact aura le nouveau conseil d'administration sur les récents accords sociaux?

Onze regering zou hebben onderhandeld met de regering van het Groothertogdom om, tegen een vergoeding, de bestuurder van Luxair te kunnen krijgen.
Weerlegt u deze informatie ?

Le gouvernement aurait négocié avec le gouvernement grand-ducal pour obtenir, contre compensation, la mise à disposition de l'administrateur de Luxair. Pouvez-vous démentir ces informations?

06.02 Minister **Isabelle Durant** (*Frans*): Er waren aanvankelijk 45 kandidaten waarvan 4 voor het ambt van gedelegeerd bestuurder. De oproep werd uitgebreid en in fine hadden wij een honderdtal namen. Met de hulp van de consultant hebben wij beide namen uit een shortlist gekozen. Die consultant heeft overigens verslag uitgebracht over zijn contacten met de kandidaten.

06.02 **Isabelle Durant**, ministre (*en français*): Il y avait 45 candidats au départ dont 4 pour le poste d'administrateur-délégué. On a élargi l'appel et, *in fine*, nous avons une centaine de noms. Avec l'aide d'un consultant, nous avons choisi les deux noms dans une *short list*. Ce consultant a fourni un rapport sur ses contacts avec les candidats.

Of er compensaties voor het Groothertogdom Luxemburg zijn gegeven ? Neen. Ik heb de minister gewoon uit beleefdheid op de hoogte gebracht van onze plannen.

Les compensations grand-ducales? Il n'y a rien eu. J'ai simplement averti le ministre de notre intention, par pure courtoisie.

Wat de collectieve overeenkomst (2002-2003) betreft, had de gedelegeerd bestuurder de opdracht gekregen te wachten en de eventuele akkoorden werden op zijn initiatief gesloten. Het komt het nieuwe team toe zich met de collectieve overeenkomst bezig te houden.

En ce qui concerne la convention collective (2002-2003), l'administrateur-délégué avait reçu pour consigne d'attendre et les accords éventuels ont été pris à son initiative. Il reviendra à la nouvelle équipe de s'occuper de la convention collective.

Ik vond het op zijn minst onfatsoenlijk op nauwelijks een week vóór zulke belangrijke vervaldatum een voorakkoord te sluiten.

Je trouvais pour le moins incorrect de finaliser un pré-accord à une semaine de telles échéances.

Wat de bevoegdheden betreft, moet de gedelegeerd bestuurder niet noodzakelijk over ervaring inzake spoorvervoer beschikken: die kennis en ervaring is in het bedrijf aanwezig en dat is niet wat wij van de gedelegeerd bestuurder verwachten.

Quant aux compétences, il n'est pas nécessaire d'avoir une expertise en matière de transport ferroviaire dans le chef de l'administrateur-délégué: cette expertise existe au sein de l'entreprise, ce n'est pas cela que nous attendons de l'administrateur-délégué.

06.03 **Jean-Pierre Grafé** (PSC): Wat een geruststelling dat u de opheffing van het bankgeheim niet tegenover de komst van de bestuurder van Luxair heeft gesteld !

06.03 **Jean-Pierre Grafé** (PSC): Vous n'avez pas négocié le secret bancaire contre l'arrivée de l'administrateur de Luxair: vous me rassurez!

U bent erin geslaagd op enkele uren tijd de twee beste kandidaten eruit te pikken, waarvoor mijn felicitaties. Onder de kandidaten bevonden zich

Je vous félicite d'avoir pu sélectionner les deux meilleures candidatures en quelques heures. Parmi les candidats figuraient beaucoup de membres des

talrijke kabinetsleden. De dure procedure was bijgevolg overbodig vermits u kandidaten met de vereiste kwaliteiten binnen handbereik had.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Olivier Chastel aan de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de zone 30 in de omgeving van scholen" (nr. 9614)

07.01 Olivier Chastel (MR): Mijn voorstel betreffende de zone 30 rond scholen had in een koninklijk besluit moeten uitmonden. De gemeenten hebben in het vooruitzicht hiervan al investeringen gedaan. Waarom wordt de maatregel uitgesteld?

07.02 Minister Isabelle Durant (Frans): Het voorstel was inderdaad uitstekend. Aangezien het tot een koninklijk besluit werd omgevormd, dienden de Gewesten te worden geraadpleegd. Het laatste Gewest verstrekke zijn advies pas op 6 december. Het ontwerp van koninklijk besluit werd op 4 januari naar de Raad van State verzonden, die zijn advies pas eind maart verstrekke.

Wij werken momenteel aan een verklarende brochure.

Ik zal alles in het werk stellen opdat de achterstand van de Gewesten en de Raad van State de instelling van het verkeersbord volgend schooljaar niet in het gedrang zou brengen.

07.03 Olivier Chastel (MR): Die preciseringen zijn nuttig voor de schepenen. Zal het verkeersbord zelf echter ook worden aangepast? Er circuleren geruchten dat de borden een facelift zouden krijgen.

07.04 Minister Isabelle Durant (Frans): Er spelen weliswaar technische aspecten, maar de borden zullen geen betekenisvolle veranderingen ondergaan.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Aimé Desimpel aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de windmolenparken op de Noordzee" (nr. 9615)

08.01 Aimé Desimpel (VLD): De windmolenparken zetten West-Vlaanderen in rep en roer. De bouw van windmolens in de zee is een

cabinets: cette onéreuse procédure était donc inutile, puisque vous disposiez de la qualité requise, à portée de la main!

L'incident est clos.

07 Question de M. Olivier Chastel à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la zone 30 aux abords des écoles" (n° 9614)

07.01 Olivier Chastel (MR): Ma proposition concernant les zones limitées à 30 km/h aux abords des écoles aurait dû donner matière à un arrêté royal et les communes ont déjà investi en prévision de cette mesure. Pourquoi traîne-t-elle?

07.02 Isabelle Durant , ministre (en français): Effectivement, la proposition était excellente et a déjà été transformée en arrêté royal. Les Régions devaient par conséquent être consultées. Ce n'est que le 6 décembre que nous avons eu tous les avis. Le projet d'arrêté royal fut envoyé le 4 janvier au Conseil d'Etat, qui n'a rendu son avis que fin mars.

Nous travaillons actuellement à l'élaboration d'une brochure explicative.

Je mettrai tout en œuvre pour que les retards des Régions et du Conseil d'Etat n'entravent pas la mise en application du panneau de signalisation à la prochaine rentrée.

07.03 Olivier Chastel (MR): Ces précisions seront utiles pour les échevins. Mais encore un détail: va-t-on changer le panneau? Des bruits de couloirs laissent penser que les dessins vont être modifiés.

07.04 Isabelle Durant , ministre (en français): Il y a des questions techniques en jeu, mais guère de modifications significatives.

L'incident est clos.

08 Question de M. Aimé Desimpel à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les parcs d'éoliennes en mer du Nord" (n° 9615)

08.01 Aimé Desimpel (VLD): La Flandre occidentale est en émoi au sujet des parcs à éoliennes. La construction d'éoliennes en mer

zeer grote visuele vervuiling. Dat wordt de ecologische blunder van de eeuw. Ik vrees ook dat de windmolenparken het risico op scheepsrampen zullen vergroten.

Bovendien bedreigt dit plan de kustvisserij. De schamele vloot die we nog hebben, zal waarschijnlijk verdwijnen.

Ik vermoed dat deze oplossing zeer duur is. Het zou tien keer meer kosten dan wanneer de windmolens op het land zouden worden geplaatst.

Door de vogelrichtlijn is Zeebrugge al veel investeringen misgelopen. Dit is een zoveelste tegenslag voor West-Vlaanderen: in De Haan moet het golfterrein dicht, de landbouw wordt getroffen door onteigeningen, Van den Avenne werd gesloten

West-Vlaanderen kampt met zware economische problemen. De groene minister zorgt allesbehalve voor soelaas. Ze heeft in *De Zevende Dag* verklaard dat zij zal beslissen en niemand anders. Ik hoop dan ook dat ze haar mening herziet over de windmolenparken voor de kust.

08.02 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): De bouw van die windmolenparken in zee is geenszins een ecologische blunder. Het MER oordeelt gunstig. Het dossier werd niet op een drafje afgehandeld. Men werkte eraan vanaf augustus 2001. Enerzijds eist de heer Desimpel de ecologische verantwoording, maar als die wordt gevraagd in verband met de Europese vogelrichtlijn, schuift hij dezelfde ecologische verantwoording terzijde.

Er zal in twee fasen gebouwd worden. Wij houden ons dus aan de aanbevelingen. De vogelrichtlijnen zijn Europese regelingen, die door de VLD steeds werden gerespecteerd. Ik begrijp de kritiek niet dat daardoor economische investeringen werden gemist. De kustvisserij verkeert al jarenlang in diepe crisis. Minister Dua stelt daarom een reeks efficiënte maatregelen voor. Dat is adequater dan te gaan vechten tegen windmolens.

08.03 **Aimé Desimpel** (VLD): Ik had dit antwoord wel wat verwacht, maar ik kan u zeggen dat wij in West-Vlaanderen de groene terreur hartgrondig beu zijn. (*Applaus bij de CD&V en het Vlaams Blok*)

représente une pollution visuelle très importante. Ce projet risque de devenir la catastrophe écologique du siècle. Je crains également que les parcs à éoliennes n'accentuent le risque de naufrages. Ce projet compromet, en outre, la pêche côtière. Les nouveaux aménagements seront sans doute fatals à la maigre flotte qui nous reste encore.

Je suppose que cette solution est très coûteuse. Le coût serait 10 fois supérieure à la construction d'éoliennes sur la terre ferme.

En raison de la directive sur la préservation des oiseaux sauvages, Zeebrugge a manqué de nombreux investissements. Il s'agit d'un contretemps supplémentaire pour la province. A De Haan, le terrain de golf a dû fermer, l'agriculture est frappée par les expropriations, Van Den Avenne a cessé ses activités.

La Flandre occidentale doit faire face à de graves problèmes économiques. La ministre écologiste apporte tout sauf le réconfort. Elle a déclaré au cours de l'émission *De Zevende Dag* qu'elle seule prendrait la décision. J'espère donc qu'elle reviendra sur sa position à propos des parcs à éoliennes au large de la côte.

08.02 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): La construction de parcs à éoliennes en mer n'a rien d'une bétise écologique. L'EIE est favorable. Ce dossier n'a pas été examiné à la hussarde. Nous avons commencé à travailler au mois d'août 2001.

D'un côté, M. Desimpel exige une justification écologique mais, de l'autre, lorsque certains exigent la même démarche en ce qui concerne la directive européenne Oiseaux, il balaie cette justification du revers de la main.

La construction s'effectuera en deux phases. Nous suivons donc les recommandations. Les directives sur les oiseaux sont des réglementations européennes que le VLD a toujours respectées. Je ne comprends pas les critiques selon lesquelles des investissements économiques ont échoué pour cette raison. La pêche côtière est en crise depuis des années. Pour y remédier, la ministre Dua a proposé un éventail de mesures efficaces. Voilà qui est plus sensé que de lutter contre des moulins à vent.

08.03 **Aimé Desimpel** (VLD): Je m'attendais quelque peu à cette réponse mais je puis vous dire que nous, habitants de Flandre occidentale, ne pouvons plus souffrir le terrorisme écologique. (*Applaudissements sur les bancs du CD&V et du Vlaams Blok*)

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Vraag van de heer **Joseph Arens** aan de minister van Justitie over "het tekort aan gevangenenbewaarders" (nr. 9618)

09 Question de M. **Joseph Arens** au ministre de la Justice sur "le manque d'agents de surveillance dans les prisons" (n° 9618)

09.01 **Joseph Arens** (PSC): De cipers staken op 26 april en 3 mei eerstkomend om het ernstige probleem van het personeelstekort in de gevangenissen in het licht te stellen.

09.01 **Joseph Arens** (PSC): Les gardiens de prison organisent une grève les 26 avril et 3 mai prochains pour attirer l'attention sur le grave problème du manque de personnel dans les prisons.

Er zouden onderhandelingen hebben plaatsgevonden op uw kabinet, maar de verbintenissen werden niet nagekomen. Er werden 247 personeelsleden gevraagd maar die zijn er nog steeds niet.

Des négociations auraient eu lieu avec votre cabinet, mais les engagements ne seraient pas respectés; 247 agents ont été réclamés mais ils n'arrivent pas.

In Aarlen hebben wij een gevangenis en een justitiepaleis. Wij wachten nog altijd met ongeduld op het beloofde veiligheidskorps. Dit korps is absoluut noodzakelijk.

A Arlon, nous avons une prison et un palais de justice. Nous attendons toujours avec impatience le corps de sécurité qui a été promis. Cet organe est indispensable.

09.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Frans*): In verband met die 'niet nagekomen beloften' wil ik antwoorden dat er sedert 1999 al 448 personeelsleden zijn bijgekomen en dat de begroting van 9,9 tot 11,9 miljard is toegenomen, wat een stijging is van 20 %. Het probleem is dat mijn voorganger, de heer Wathelet mij een lijk in de kast heeft nagelaten. Op 1 juli moeten er nog 247 aanwervingen volgen en de vakbonden weten dat.

09.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en français*): Sur le chapitre des "promesses non tenues", je précise que, depuis 1999, il y a eu une progression de 448 unités en terme de personnel et que le budget est passé de 9,9 à 11,9 milliards, soit une augmentation de 20 %. Le problème, c'est que mon prédécesseur, M. Wathelet, m'a laissé un cadavre dans le placard: 247 personnes doivent encore être engagées au 1^{er} juillet et les syndicats le savent.

Het veiligheidskorps werd opgericht om de openbare orde in de rechtbanken te handhaven en om het transport van bepaalde gevaarlijke misdadigers te begeleiden. Door de staking kan het gewone werk niet worden uitgevoerd. Die staking komt echt ongelegen.

Le corps de sécurité a été créé pour maintenir l'ordre public dans les tribunaux et assurer le transport de certains délinquants dangereux. À cause de la grève, le travail courant ne pourra être assuré. Cette grève est donc vraiment mal venue.

Er wordt aan een oplossing gewerkt die op 1 juli operationeel moet zijn. Het is dus niet het ogenblik om alles ter discussie te stellen.

Une solution est en cours d'élaboration, qui sera opérationnelle le 1^{er} juillet. Ce n'est donc pas le moment de tout remettre en cause.

09.03 **Joseph Arens** (PSC): De minister belooft dat de 247 agenten binnenkort worden aangeworven.

09.03 **Josephy Arens** (PSC): Les 247 agents seront donc engagés rapidement. Le ministre le promet.

Als ik het goed begrepen heb, zal het veiligheidskorps op 1 juli het licht zien.

Le corps de sécurité sera mis en place pour le 1^{er} juillet, si j'ai bien compris.

09.04 Minister **Marc Verwilghen** (*Frans*): Dit korps zal samengesteld zijn uit gedetacheerde militairen van het departement Defensie. Daartoe dient een wetsontwerp te worden aangenomen, dat de Kamer zo snel mogelijk moet bespreken.

09.04 **Marc Verwilghen**, ministre (*en français*): Ce corps sera composé de militaires détachés par le département de la Défense. Pour ce faire, il faut que soit adopté un projet de loi. Celui-ci doit être traité, le plus rapidement possible, par la Chambre.

09.05 **Joseph Arens** (PSC): Bent u werkelijk van

09.05 **Joseph Arens** (PSC): Vous comptez

plan dit wetsontwerp in 2002 in te dienen?

vraiment déposer ce projet en 2002, concrètement?

09.06 Minister **Marc Verwilghen** : Hoogstwaarschijnlijk.

09.06 **Marc Verwilghen** , ministre (*en français*): Selon toute probabilité.

09.07 **Josephy Arens** (PSC): Zal u dit wetsontwerp in de commissie voor de Justitie indienen? Ik reken er werkelijk op dat u dit zal doen.

09.07 **Joseph Arens** (PSC): Est-ce en commission de la Justice que vous déposerez ce projet? Je compte vraiment sur cette promesse.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Financiën over "de hervorming van de vennootschapsbelasting" (nr. 9619)

10 Question de M. Dirk Pieters au ministre des Finances sur "la réforme de l'impôt des sociétés" (n° 9619)

10.01 **Dirk Pieters** (CD&V): De verlaging van de tarieven in de vennootschapsbelastingen is een goede zaak, zeker voor de KMO's. De belasting bedraagt nu voor de KMO's 36 procent, en voor de grote bedrijven 18 procent. De operatie moest hoe dan ook budgettair neutraal zijn. Bij de KMO's leefde de vrees dat dit verhaald zou worden op de KMO's. De regering is uiteindelijk gezwicht voor de verzuchtingen van de KMO's.

10.01 **Dirk Pieters** (CD&V): L'abaissement des taux de l'impôt des sociétés est une bonne chose, assurément pour les PME. Ces dernières sont imposées à raison de 36 pour cent, contre 18 pour cent pour les grandes entreprises. En tout état de cause, l'opération devait être neutre d'un point de vue budgétaire. Les PME craignaient d'en subir les conséquences. Le gouvernement a finalement cédé aux demandes des PME.

Is de operatie budgettair neutraal? Zo ja, waar wordt de compensatie gehaald? Zijn de grote bedrijven daarvan het slachtoffer?

L'opération est-elle budgétairement neutre? Dans l'affirmative, comment sera compensée la mesure? Les grandes entreprises en supporteront-elles les conséquences ?

Zo neen, dan heeft de minister een budgettair en politiek probleem.

Dans la négative, il se pose au ministre un problème d'ordre budgétaire et politique.

Volgens het advies van de Inspectie van Financiën zou er een tekort van 445 miljoen euro zijn. Kan de minister ons een tabel bezorgen van de cijfers samen met de berekeningswijze? Zullen er bijkomende compenserende maatregelen nodig zijn? Een eerste maatregel is al retroactief van toepassing sinds 1 januari 2002, namelijk een belasting van 10 procent op de liquidatieboni, zoals blijkt uit het Belgisch Staatsblad van 23 april. Waarom werd dit niet in het voorontwerp opgenomen? Wanneer werd daarover beslist? Waarom werd dit niet gecommuniceerd?

Selon l'Inspection des Finances, le déficit s'élèverait à 445 millions d'euros. Le ministre est-il en mesure de nous fournir un tableau des chiffres et le mode de calcul? Des mesures compensatoires seront-elles nécessaires? Une première mesure est déjà d'application avec effet rétroactif depuis le 1^{ier} janvier 2002. Comme il ressort du *Moniteur belge* du 23 avril, Il s'agit d'un impôt de 10 pour cent sur le boni de liquidation. Pourquoi cela n'apparaît-il pas dans l'avant-projet? Quand tout cela a-t-il été décidé? Pourquoi n'y a-t-il pas eu de communication à ce sujet?

10.02 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Ik dank de CD&V voor haar steun bij de hervorming van de vennootschapsbelasting. Alle beslissingen daarover werden op 19 april genomen, zowel over het wetsontwerp als over de publicatie op 23 april in het *Belgisch Staatsblad*, waarnaar u verwijst. De Inspectie van Financiën gaf advies over het oorspronkelijke ontwerp, zodat wij enkele aanpassingen aanbrachten. Het akkoord van de minister van Begroting werd op 19 april, vóór de Ministerraad, verkregen. In verband met de compensaties zal een gedetailleerde nota bij het

10.02 **Didier Reynders** , ministre (*en néerlandais*): Je remercie le CD&V pour sa contribution dans le cadre de la réforme des sociétés. Toutes les décisions en la matière ont été prises le 19 avril, tant en ce qui concerne le projet de loi que la publication le 23 avril au *Moniteur belge* à laquelle vous renvoyez. L'Inspection des finances ayant rendu un avis concernant le projet initial, nous avons pu y apporter quelques adaptations. Le ministre du Budget a donné son accord lors du Conseil des ministres du 19 avril. En ce qui concerne les compensations, une note détaillée

ontwerp worden gevoegd, met de berekeningen van de Inspectie van Financiën en het Rekenhof, samen met het advies van de Raad van State. Ik ben bereid hierover te debatteren in de Kamer.

10.03 Dirk Pieters (CD&V): De minister kan op onze steun rekenen voor sommige maatregelen, andere zullen wij bestrijden, zoals de niet-aftrekbaarheid van de gewestbelastingen.

Ik neem er akte van dat de minister een gedetailleerde nota belooft.

Waarom staat de retroactiviteit niet in het voorontwerp en waarom werd dat niet vroeger meegedeeld?

10.04 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Wij hebben tot de retroactiviteit besloten op 19 april. Dit stond niet in het oorspronkelijk ontwerp, het was een nieuwe beslissing.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Martine Dardenne aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de onderscheiden niveaus waarop moet worden ingegrepen bij langdurige besmetting na een kernongeval" (nr. 9617)

11.01 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Ik betreur de afwezigheid van de heer Duquesne. Ik wilde u eraan herinneren dat het morgen 16 jaar geleden is dat zich de ramp van Tsjernobyl voordeed, die in Wit-Rusland zware gevolgen heeft voor de volksgezondheid en het milieu.

De Euratom-richtlijn 96/29 stelt de normen voor ioniserende straling vast. Die normen gelden niet bij ongevallen, maar de richtlijn verzoekt de lidstaten regels vast te stellen voor de langdurige blootstelling na een ongeval.

Voor welke normen koos België? Op grond van welke wetenschappelijke criteria? In welke mate stemmen de Belgische en de Franse niveaus overeen. Vele Franse centrales bevinden zich immers nabij de Frans-Belgische grens.

11.02 Minister Didier Reynders in naam van minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): De richtlijn 96/29 werd omgezet in het koninklijk besluit van 27 september 1991.

Dit besluit bevat alle elementen, inclusief de overeenkomstig de Europese regelgeving

sera annexée au projet. Cette note contiendra les calculs de l'Inspection des finances et de la Cour des comptes ainsi que l'avis du Conseil d'Etat. Je suis disposé à en discuter au sein de la Chambre.

10.03 Dirk Pieters (CD&V): Le ministre peut compter sur notre soutien pour certaines mesures. Nous nous opposerons toutefois à d'autres projets tels que la non-déductibilité des impôts régionaux.

Je prends acte du fait que le ministre promet un note détaillée.

Pourquoi le principe de rétroactivité n'est-il pas énoncé dans l'avant-projet et pourquoi ne l'a-t-on pas évoqué plus tôt ?

10.04 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): Nous avons décidé de faire valoir le principe de rétroactivité le 19 avril. Cela ne figurait pas dans le projet initial. Il s'agissait d'une nouvelle décision.

L'incident est clos.

11 Question de Mme Martine Dardenne au ministre de l'Intérieur sur "les niveaux d'intervention en cas de contamination durable après un accident nucléaire" (n° 9617)

11.01 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Je regrette l'absence de M. Duquesne. Je voulais rappeler que nous sommes à la veille du 16^e anniversaire de l'accident de Tchernobyl, dont les conséquences en termes de santé publique et d'environnement posent des problèmes graves en Biélorussie.

La directive 96/29 Euratom fixe les normes en matière de rayonnements ionisants. Elles ne valent pas en cas d'accident mais la directive demande aux États membres de fixer des règles en matière d'exposition durable après un accident.

Quelles sont les normes choisies par la Belgique? Sur quelles bases scientifiques? Quelles sont les concordances entre les niveaux belges et français, de nombreuses centrales françaises étant implantées à nos frontières?

11.02 Didier Reynders, ministre (*en français*) au nom de M. **Antoine Duquesne**, ministre: La directive 96/29 a été transcrite dans un arrêté royal du 27 septembre 1991.

L'ensemble des éléments se trouvent dans cet arrêté, y compris les niveaux maximums

toegestane maximumniveaus. Die niveaus zijn identiek voor Frankrijk en België en zijn voor beide landen in hetzelfde urgentieplan vastgesteld. De niveaus gelden trouwens wereldwijd.

De wetenschappelijke criteria op grond waarvan de besmettingsniveaus zijn vastgesteld, zijn bijzonder streng en gaan uit van het meest pessimistische scenario.

Zo wordt ervan uitgegaan dat alle voedingsmiddelen uit de referentiekorf maximaal besmet zijn, terwijl dat nooit het geval is. Bovendien zijn bijzondere regels vastgesteld inzake de voedingsmiddelen voor baby's.

11.03 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Ofwel heeft minister Duquesne niets begrepen van mijn vraag ofwel heb ik mij niet goed uitgedrukt, maar ik heb in ieder geval geen antwoord gekregen.

Richtlijn 96/29 Euratom kan niet in 1991 doorgevoerd zijn geweest!

De rampenplannen die in 1991 werden opgesteld bepalen de besmettingsdrempels, maar dat heb ik niet gevraagd.

Richtlijn 96/29 geeft geen cijfers betreffende het niveau van blijvende besmetting.

11.04 Minister Didier Reynders (Frans): De verordening van de Europese Raad houdt rekening met de toegelaten maximale drempels bij ongevallen. Ik deel u de tekst mee van de richtlijn en het koninklijk besluit waarin u alle wenselijke informatie vindt.

11.05 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Daarin staat niet wat ik vraag, want die teksten betreffen noodplannen bij ongevallen. Ik vraag alleen wat er gebeurt bij blijvende besmetting.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Ludo Van Campenhout aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "het vervangen van postkantoren door verkooppunten" (nr. 9620)

12.01 Ludo Van Campenhout (VLD): Er zouden in het kader van het nieuwe beheerscontract van De Post onderhandelingen aan de gang zijn met de lokale overheden. De Post wil namelijk loketten openen in dienstencentra zoals de gemeentehuizen

admissibles, conformément au règlement européen. Ces niveaux sont identiques pour la France et la Belgique, ils sont fixés dans le même plan d'urgence. Ils valent même au niveau mondial.

Les critères scientifiques concernant les niveaux de contamination sont particulièrement élevés, ces niveaux sont calculés sur les bases les plus pessimistes.

Par exemple, l'ensemble du panier de référence des aliments est considéré comme contaminé au niveau maximum, ce qui ne sera jamais le cas. De plus, il a été prévu des règles particulières en ce qui concerne les aliments pour bébés.

11.03 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Soit le ministre Duquesne n'a rien compris à ma question, soit je me suis mal exprimée. En tous cas, je n'ai pas reçu de réponse.

La directive 96/29 Euratom n'a pu être transcrite en 1991!

Les plans d'urgence arrêtés en 1991 fixent les limites de contamination, mais ce n'est pas cela que je demande.

Quant aux niveaux de contamination durable, la directive 96/29 ne fixe pas de chiffres.

11.04 Didier Reynders, ministre (en français): Le règlement du Conseil européen prend en compte les niveaux maxima admissibles en cas d'accident. Je vous donne communication du texte de la directive et de l'arrêté royal, pour que vous disposiez de toutes les précisions souhaitables.

11.05 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Cela ne concerne pas ce que je demande. Il s'agit là des plans d'urgence en cas d'accident. Moi, je demande ce qui se passe en cas de contamination durable.

L'incident est clos.

12 Question de M. Ludo Van Campenhout au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "le remplacement des bureaux de poste par des points de vente" (n° 9620)

12.01 Ludo Van Campenhout (VLD): Dans le cadre du nouveau contrat de gestion de La Poste, des négociations auraient été entamées avec les pouvoirs locaux. La Poste souhaite en effet ouvrir de nouveaux guichets dans des centres de

of, specifiek voor Antwerpen, in districthuizen. Dit is een positief initiatief.

Wat is de stand van zaken? Zijn er al onderhandelingen met de lokale overheden aan de gang? Zo ja, dan zou Antwerpen zich daar graag bij aansluiten.

12.02 Minister **Rik Daems** (*Nederlands*): Dit is een element van het beheerscontract. Vermits de vaststelling van het aantal sorteercentra implicaties heeft op de werking van De Post, moest daarover eerst een akkoord bestaan. De huidige leiding heeft dat in overleg met de syndicaten bereikt. Er komen vijf sorteercentra. Na goedkeuring van de regering en De Post zal worden overlegd waar de postale dienstencentra precies zullen komen. Ik wacht op het paritair comité dat op 7 mei een standpunt zal innemen. Wij kunnen niet overal dienstencentra openen. Samenwerking met de lokale overheden of de privé-sector lijkt mij aangewezen.

12.03 **Ludo Van Campenhout** (VLD): We moeten ernaar streven een zo efficiënt mogelijk overheidsbeleid te voeren en een zo goed mogelijk contact met de burgers te organiseren.

Het incident is gesloten.

13 **Vraag van de heer Daniel Féret aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de operatie postkaarten" (nr. 9621)**

13.01 **Daniel Féret** (FN): De Waalse gewestminister Charles Michel overweegt een "postkaartenactie" op touw te zetten om tegen de zeer gunstige verkiezingsuitslag die Jean-Marie Le Pen in Frankrijk heeft geboekt, te protesteren.

Is De Post wel bevoegd om zich op die wijze met de Franse verkiezingen in te laten? Moeten er dan geen twee soorten postkaarten komen om rekening te houden met de kiezers die deze kandidaat willen steunen?

13.02 Minister **Rik Daems** (*Frans*): Dit initiatief gaat uit van verschillende Waalse overheden en niet alleen van de heer Charles Michel. Ik kan het niet toelichten of me ertegen verzetten, tenzij de postkaarten racistische elementen bevatten wat door het centrum-Leman moet worden bepaald. Ik kan u geen antwoord geven omtrent de mogelijkheid om twee soorten postkaarten te verspreiden want die beslissing dient te worden genomen door de overheden die voor het initiatief

services tels que les maisons communales ou, plus spécifiquement à Anvers, les "maisons de districts". Voilà une initiative positive.

Quel est l'état d'avancement de ce projet? Les négociations avec les autorités locales ont-elles déjà démarré? Dans l'affirmative, Anvers devrait y adhérer pleinement.

12.02 **Rik Daems**, ministre (*en néerlandais*): Cet élément fait partie du contrat de gestion. Puisque la détermination du nombre de centres de tri a des répercussions sur le fonctionnement de La Poste, il était nécessaire d'obtenir au préalable un accord à ce sujet. Cinq centres de tri seront maintenus. Après que le gouvernement et La Poste auront approuvé cette décision, les concertations relatives à l'emplacement des centres de services postaux pourront débuter. J'attends de connaître la position du comité paritaire, qui se prononcera le 7 mai. Nous ne pouvons ouvrir des centres de services n'importe où. La collaboration avec les pouvoirs locaux ou le secteur privé me semble de rigueur.

12.03 **Ludo Van Campenhout** (VLD): Nous devons veiller à mettre en œuvre la politique publique la plus efficace possible et faire en sorte d'optimiser les contacts avec les citoyens.

L'incident est clos.

13 **Question de M. Daniel Féret au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "l'opération cartes postales" (n° 9621)**

13.01 **Daniel Féret** (FN): Le ministre régional wallon Charles Michel compte lancer une opération "cartes postales" afin de protester contre le vote en faveur de M. Jean-Marie Le Pen en France.

Entre-t-il bien dans les attributions de La Poste d'intervenir de la sorte dans ces élections? Ne faudrait-il pas, alors, deux types de cartes postales tenant compte de ceux qui veulent soutenir ce candidat?

13.02 **Rik Daems**, ministre (*en français*): Cette initiative émane de différentes autorités wallonnes et pas uniquement de M. Charles Michel. Je ne peux la commenter ou m'y opposer, sauf si les cartes postales contiennent des éléments racistes, ce qui doit être déterminé par le Centre pour l'égalité des chances. Je ne peux vous répondre concernant l'opportunité de diffuser deux cartes postales car cette décision relève des autorités à l'origine de cette démarche.

verantwoordelijk zijn.

Ik ben echter tevreden over dit initiatief dat De Post 0,40 cent per postzegel opbrengt. Het is dus een rendabele operatie.

13.03 Daniel Féret (FN): Als het over racistische en xenofobe uitlatingen gaat, is de grootste voorzichtigheid vereist. De verklaringen van de heer Di Rupo, die de dag na de Franse stembusgang zei dat een dergelijke situatie in België onmogelijk is omdat de Belgische kiezers intelligenter zijn, kunnen als racistisch tegenover de Fransen worden beschouwd.

U maakt zich onsterfelijk belachelijk, maar gelukkig is dat niet dodelijk.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de autoverzekering voor chauffeurs jonger dan 23 jaar" (nr. 9622)

14.01 Peter Vanvelthoven (SP.A): Volgens de recente wetgeving zullen de verzekeringspremies van jongeren tot 23 jaar sterk worden verhoogd. Een aantal verzekeringsmaatschappijen vindt deze maatregel blijkbaar nog niet streng genoeg: ze weigeren zonder meer een polis aan een bepaalde bevolkingscategorie, uitsluitend op basis van leeftijd. Deze maatschappijen zijn enkel bereid een autopolis toe te staan indien de familie van de jongere andere polissen bij de maatschappij afsluit. Is dit geen geval van ongeoorloofde koppelverkoop? Kunnen de verzekeringsmaatschappijen zich zo maar veroorloven bepaalde bevolkingscategorieën uit te sluiten?

14.02 Minister Charles Picqué (Nederlands): Ook ik heb die berichten in de pers gelezen. Enige nuancering is op zijn plaats. Sommige verzekeraars verzekeren jongeren niet, maar het gaat niet om een meerderheid, het is een marginaal probleem. Soms worden bepaalde voorwaarden gesteld, zoals een aansluiting van de ouder als verzekerde bij dezelfde maatschappij. Het bewijs is vaak moeilijk te leveren. Men kan altijd een klacht indienen bij de Economische Inspectie.

Mijn ontwerp over het tarifieringsbureau zal heel wat problemen oplossen. Daarnaast overweeg ik

Je suis cependant satisfait de cette initiative qui rapporte 0,40 centime par timbre à La Poste, c'est donc une opération rentable.

13.03 Daniel Féret (FN): Il faut être extrêmement prudent lorsqu'on parle de propos racistes et xénophobes. Les déclarations de M. Di Rupo, le lendemain du scrutin français, affirmant que pareille situation ne pourrait se produire chez nous, parce que les électeurs belges sont plus intelligents, peuvent être considérées comme racistes à l'égard des Français.

Vos réponses frisent le ridicule, même si on sait que le ridicule ne tue pas.

L'incident est clos.

14 Question de M. Peter Vanvelthoven au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'assurance-autos pour les conducteurs âgés de moins de 23 ans" (n° 9622)

14.01 Peter Vanvelthoven (SP.A): D'après la législation récente, les primes d'assurance des jeunes âgés de moins de vingt-trois ans vont augmenter de manière substantielle. Il semble que certaines compagnies d'assurances estiment même que cette mesure ne vas pas assez loin et refusent purement et simplement une police aux personnes appartenant à une certaine catégorie d'âge, uniquement sur la base de leur âge. Ces compagnies acceptent d'établir une police pour un véhicule, mais à la condition que des membres de la famille du jeune concerné contractent eux-mêmes d'autres assurances auprès de la compagnie. Ne s'agit-il pas là d'un cas de ventes couplées illicites?

Les compagnies d'assurance peuvent-elle se permettre d'exclure ainsi des catégories de la population?

14.02 Charles Picqué , ministre (en néerlandais): J'ai moi aussi pu lire dans la presse ces informations qu'il est cependant nécessaire de nuancer. Certaines compagnies n'assurent pas les jeunes. Il ne s'agit pourtant pas de la majorité d'entre elles, le problème revêtant un caractère marginal. Il arrive que des conditions soient posées, par exemple que le parent soit assuré auprès de la même compagnie. La preuve s'avère parfois difficile à établir. Il est toujours possible de saisir l'Inspection économique d'une plainte.

Mon projet de bureau de tarification permettra de résoudre bien des problèmes. J'envisage, par

maatregelen om de verzekeraars te verplichten iedereen te verzekeren.

14.03 Peter Vanvelthoven (SP.A): Het tarifieringsbureau heeft zeker een bepaald nut. Het probleem dat ik heb aangekaart, kan echter niet door dit tarifieringsbureau worden opgelost.

Elke maatregel die de minister zal nemen met het oog op een verplichte verzekering, zal door de SP.A met belangstelling worden gevolgd.

Het incident is gesloten.

Regeling van de werkzaamheden

De **voorzitter**: Ik heb zonet interpellatieverzoeken ontvangen over de nieuwe kieswetgeving.

14.04 Yves Leterme (CD&V): Ik handhaaf ons voorstel om vanavond nog naar een toelichting over de kieswetgeving te luisteren. We bieden de premier zo de kans om zijn belofte na te komen.

14.05 Geert Bourgeois (VU&ID): Ik sluit me aan bij dat voorstel. De premier heeft gezegd dat hij klaar was voor het debat en speelde het Parlement de bal toe. Ik vraag dus een schorsing en wens dat er vandaag nog interpellaties kunnen doorgaan.

De **voorzitter**: De regering krijgt het woord voor een eventuele verklaring wanneer ze daarom verzoekt, weze het in plenaire vergadering of in commissie. Ik beschik niet over een wetsvoorstel en evenmin over een wetsontwerp.

Ik heb enkel twee interpellatieverzoeken van de heren Leterme en Bourgeois. Om erop in te gaan moet onze agenda worden gewijzigd en moet de regering zich akkoord verklaren om op de interpellaties te antwoorden.

14.06 Yves Leterme (CD&V): De voorzitter omzeilt de vraag om een schorsing van de vergadering en een bijeenroeping van de Conferentie van voorzitters. Indien hij niet op die vraag wil ingaan, vraag ik artikel 90,6 van het Reglement toe te passen.

De **voorzitter**: Het urgentieverzoek voor interpellaties moet worden gesteund door een vijfde van de leden. Indien de urgentie wordt gesteund, kunnen de interpellaties vandaag doorgaan, indien

ailleurs, des mesures visant à obliger les assureurs à assurer chacun, sans sélection préalable.

14.03 Peter Vanvelthoven (SP.A): Le bureau de tarification répond assurément à un besoin précis. Il ne peut toutefois pas résoudre le problème que j'ai évoqué.

Le SP.A suivra avec intérêt chaque nouvelle initiative du ministre dans l'optique d'une assurance obligatoire.

L'incident est clos.

Ordre des travaux

Le **président**: Je viens de recevoir les demandes d'interpellation à propos de la législation électorale.

14.04 Yves Leterme (CD&V): Je maintiens notre proposition consistant à entendre, ce soir encore, les explications sur la législation électorale. Nous offrons ainsi la possibilité au premier ministre de respecter ses engagements.

14.05 Geert Bourgeois (VU&ID): Je me rallie à cette proposition. Le premier ministre s'est déclaré disposé à débattre et a renvoyé la balle dans le camp du Parlement. Je demande donc une suspension de séance et souhaite que les interpellations puissent encore être développées aujourd'hui.

Le **président**: Lorsque le gouvernement demande la parole pour effectuer une éventuelle déclaration, que ce soit en séance plénière ou en commission, il la reçoit. A l'heure actuelle, je ne dispose ni d'une proposition ni d'un projet de loi.

En revanche, deux demandes d'interpellation de MM. Leterme et Bourgeois m'ont été transmises. Pour que celles-ci puissent être développées, nous devons modifier notre ordre du jour et le gouvernement doit se déclarer disposé à y répondre.

14.06 Yves Leterme (CD&V): Le président élude la demande de suspension de la séance et de convocation de la Conférence des présidents. S'il ne veut pas accéder à cette demande, je requiers l'application de l'article 90, 6 du Règlement.

Le **président**: La demande d'urgence pour les interpellations doit être soutenue par un cinquième des membres. Si tel est le cas, les interpellations pourront avoir lieu aujourd'hui, si le gouvernement donne son accord.

de regering het daarmee eens is.

14.07 Paul Tant (CD&V): Een schorsing werd nog nooit geweigerd!

De **voorzitter**: Wij hebben vandaag plenaire vergadering en ik kan dus nagaan of 30 leden de urgentie steunen.

14.07 Paul Tant (CD&V): L'on n'a encore jamais refusé une suspension !

Le **président**: Nous nous réunissons, aujourd'hui, en séance plénière et il m'est, dès lors, possible de vérifier si l'urgence est requise par 30 membres.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan toegestaan.

L'urgence est approuvée par assis et levé

De regering moet nu nog beslissen wanneer ze zal antwoorden. Ik laat het navragen.

Le gouvernement doit à présent décider du moment où il répondra à ces interpellations. Je vais faire examiner la question

14.08 Hugo Coveliers (VLD): Ik stel voor de geplande agenda af te werken. Ondertussen kan worden nagegaan wanneer op de interpellaties zal worden geantwoord.

14.08 Hugo Coveliers (VLD): Je propose d'épuiser l'ordre du jour prévu. Et entre-temps, nous pourrions peut-être voir quand les ministres répondront aux interpellations qui leur sont adressées.

De **voorzitter**: Ik verneem dat de premier vandaag in de Kamer niet kan antwoorden op de interpellaties.

Le **président**: J'apprends à l'instant que le premier ministre ne pourra répondre aux interpellations aujourd'hui à la Chambre.

14.09 Yves Leterme (CD&V): Nochtans heeft de premier expliciet verklaard dat hij vandaag de Kamer zou inlichten over de regeringsplannen inzake het kiesstelsel. In feite geeft hij impliciet toe dat er nog geen akkoord is over dit dossier.

14.09 Yves Leterme (CD&V): Pourtant, M. Verhofstadt a déclaré très clairement qu'il informerait la Chambre des projets gouvernementaux en matière de régime électoral aujourd'hui. En fait, c'est une façon de reconnaître implicitement qu'il n'y a pas encore d'accord sur ce dossier.

14.10 Geert Bourgeois (VU&ID): Ik herhaal mijn vraag de vergadering te schorsen en de Conferentie van voorzitters samen te roepen om te beslissen over de draagwijdte van het begrip "dezelfde week".

14.10 Geert Bourgeois (VU&ID): Je répète ma demande de suspension de la séance et de convocation de la Conférence des présidents pour statuer sur la portée de la notion de "la même semaine".

De **voorzitter**: Dat kan ik niet weigeren.

Le **président**: Je ne peux pas rejeter cette demande.

De vergadering wordt geschorst om 16.20 uur.

La séance est suspendue à 16.20 heures.

De vergadering wordt hervat om 17.01 uur door Herman De Croo, voorzitter.

La séance est reprise à 17.01 heures par Herman De Croo, président.

De **voorzitter**: De Conferentie van voorzitters heeft beslist de dringende interpellaties over het kiesstelsel te laten plaatsvinden in de commissie voor de Binnenlandse Zaken op vrijdag 26 april om 19.30 uur.

Le **président**: Il a été décidé en Conférence des présidents que les interpellations urgentes sur le système électoral seraient développées en commission de l'Intérieur, le vendredi 26 avril à 19h30.

14.11 Yves Leterme (CD&V): Alle collega's hebben recht op uitleg bij het akkoord dat de

14.11 Yves Leterme (CD&V): Tous les membres ont droit à une explication à propos de l'accord que

voorzitter nu voorstelt. Op de Conferentie van voorzitters hebben de vertegenwoordiger van de regering en de leden van de meerderheid geprobeerd de dringende interpellaties naar volgende week uit te stellen. De voorzitter speelde de tolk van de regering. De eerste minister heeft minister Reynders telefonisch laten weten dat hij maandag of dinsdag zou antwoorden.

Dit bewijst het verschil tussen de blufpoker van de premier in deze plenaire vergadering en de realiteit. Er bestaat helemaal geen akkoord over de kieswethervorming.

De **voorzitter**: Ik heb niets verklaard over de interpretatie van het Reglement. Ik poogde alleen in de Conferentie van voorzitters een consensus te bereiken. Indien men ermee akkoord was gegaan de interpellaties maandag te behandelen, dan zou dat geen precedent zijn geweest.

14.12 Yves Leterme (CD&V): De voorzitter moet geen consensus zoeken tussen regering en Parlement. Hij moet het Reglement toepassen!

14.13 Hugo Coveliers (VLD): Waarom moet de vergadering worden geschorst en een Conferentie van voorzitters worden georganiseerd, als de heer Leterme daarna zijn impressie van die Conferentie komt geven in de plenaire vergadering?

Volgens artikel 90 van het Reglement wordt een dringende interpellatie gehouden in de loop van de week of op dezelfde dag, als de regering daarmee instemt. Dat is echter geen kalenderweek, dat is een week.

Wij gingen zelf in op het verzoek van de oppositie om de interpellaties nog deze week te houden. Het was dan ook onnodig naar de Conferentie te refereren. De gesprekken binnen de Conferentie van voorzitters mogen hier nooit worden aangehaald, noch geïnterpreteerd. De argumenten die daar werden gebruikt, kunnen immers nadien worden misbruikt. (*Applaus*)

14.14 Minister Didier Reynders (Frans): We kunnen ons afvragen waarom we in plenaire vergadering een debat overdoen dat wij nog maar net in de Conferentie van voorzitters hebben gevoerd, maar over die kwestie moet de Kamer zich buigen.

le président propose à présent. Lors de la Conférence des présidents, le représentant du gouvernement et les membres de la majorité ont tenté de reporter les interpellations urgentes à la semaine prochaine. Le président s'est fait l'interprète du gouvernement. Le premier ministre a informé le ministre Reynders par téléphone qu'il souhaitait répondre lundi ou mardi.

Voilà qui prouve que l'intervention du premier ministre au cours de la séance plénière de cet après-midi n'était qu'un coup de bluff et qu'il n'y a aucun accord au sujet de la réforme électorale.

Le **président**: Je n'ai rien déclaré à propos de l'interprétation du Règlement. Je n'ai eu d'autres préoccupations durant la Conférence que de rechercher le consensus. S'il avait été décidé de développer les interpellations lundi, cela n'aurait pas créé de précédent.

14.12 Yves Leterme (CD&V): Le rôle du président n'est pas de rechercher un consensus entre le gouvernement et le Parlement. Il doit appliquer le Règlement!

14.13 Hugo Coveliers (VLD): Pourquoi faut-il suspendre la réunion et réunir la Conférence de présidents si M.Leterme vient ensuite, livrer ses impressions sur cette Conférence en séance plénière?

Aux termes de l'article 90 du Règlement, une interpellation urgente est développée dans la semaine ou le jour même, si le gouvernement marque son accord. Il ne s'agit pas forcément d'une semaine commençant le lundi, mais d'une suite de sept jours.

Nous avons même accédé à la demande de l'opposition de permettre de développer ces interpellations cette semaine encore. Il n'était dès lors pas nécessaire de s'en référer à la Conférence des présidents. L'on ne cite ni n'interprète jamais ici d'extraits de la Conférence des présidents. En outre, les arguments qui y ont été avancés pourraient ultérieurement être utilisés à mauvais escient. (*Applaudissements*)

14.14 Didier Reynders , ministre (en français): On peut se demander pourquoi reprendre un débat en séance plénière, alors qu'il vient d'avoir lieu en Conférence des présidents, mais c'est là plutôt une question qui relève de la Chambre.

La Conférence des présidents a tenté de trouver un

De Conferentie van voorzitters heeft geprobeerd een consensus te bereiken. Omdat dit blijkbaar niet kan wachten tot maandag of dinsdag stelt de regering voor deze commissievergadering morgenavond te houden zodat de regering zich nog op voorhand over dit onderwerp kan beraden.

14.15 Frieda Brepoels (VU&ID): De interpretatie van de heer Coveliers doet hier niet terzake. Het is belangrijk dat we nog deze week de interpellaties kunnen houden. We verklaren ons akkoord met het voorstel van de Conferentie van voorzitters.

14.16 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): We moeten de discussie over de interpretatie van het Reglement uit de Conferentie hier niet herhalen. De consensus over de kieswethervorming zal pas morgen worden bereikt. Ik hoop dat de primeur voor een keer aan de Kamer wordt gegund.

14.17 Paul Tant (CD&V): De oppositie vraagt enkel de toepassing van het Reglement. Men moet haar niet met de vinger wijzen. De meerderheidspartijen zijn het slachtoffer van de blufpoker van de premier, die vandaag het lef had zijn standpunt te herhalen dat de zaak rond was, en dat alleen nog wat aan de teksten moest worden bijgeschaafd. Bovendien was het akkoord van de regering alleen nodig om de interpellaties vandaag te houden. Anders moest alleen het Parlement beslissen. Dit is een karikatuur, maar wij zullen dus morgenavond vergaderen.

De **voorzitter**: Gaat iedereen ermee akkoord dat de vergadering morgenavond om 19 uur aanvat? (*Instemming*)

Wetsontwerpen

15 Wetsontwerp betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen (1556/1 tot 4)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

15.01 Thierry Giet, rapporteur: De commissie

consensus. La proposition du gouvernement - puisqu'il semble impossible d'attendre lundi ou mardi - est de tenir cette commission demain soir, afin que le gouvernement puisse se réunir auparavant à ce sujet.

14.15 Frieda Brepoels (VU&ID): L'interprétation de M. Coveliers est hors de propos. Il importe que nous puissions développer ces interpellations avant la fin de cette semaine. Nous nous déclarons d'accord avec la proposition de la Conférence des présidents.

14.16 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Ne recommençons pas la discussion que nous avons eue en Conférence des présidents au sujet de l'interprétation du Règlement ! Le consensus sur la réforme de la loi électorale ne se dégagera que demain. J'espère que, pour une fois, ce sera la Chambre qui aura la primeur en la matière.

14.17 Paul Tant (CD&V): L'opposition ne demande qu'une seule chose: qu'on applique le Règlement ! Par conséquent, il ne faut pas la montrer du doigt. Les partis de la majorité sont victimes du coup de bluff du premier ministre qui, aujourd'hui, a eu le courage de répéter la position qu'il a adoptée, à savoir que ce dossier était bouclé et qu'il ne restait plus qu'à peaufiner les textes. En outre, l'accord du gouvernement n'était requis que dans un seul but: faire en sorte que les interpellations puissent être développées aujourd'hui. Pour le reste, le Parlement pouvait décider seul. Ce qui se passe maintenant est une parodie de démocratie, mais nous nous réunirons donc demain soir.

Le **président**: Tout le monde est-il d'accord pour que la réunion commence demain soir à 19 heures? (*Assentiment*)

Projets de loi

15 Projet de loi relatif au Conseil Central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues (1556/1 à 4)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

15.01 Thierry Giet, rapporteur: La commission de

voor de Justitie heeft zich gedurende drie vergaderingen gebogen over de toepassing van artikel 181, tweede lid van de Grondwet betreffende de bezoldiging van de wettelijk erkende organisaties die morele diensten verlenen op grond van een niet-confessionele levensbeschouwing en die ten laste komen van de Staat. Beoogd wordt een gelijke behandeling van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen tot stand te brengen.

De Staat maakt het mogelijk dat die dienstverlening op het centrale, het provinciale en het lokale niveau verleend wordt.

Het beheer van de diensten wordt per provincie georganiseerd.

De centra voor niet-confessionele morele bijstand zullen over een infrastructuur die toegankelijk is voor het publiek en over statutaire zowel als vrijwillige medewerkers beschikken. Het kader wordt vastgesteld voor een duur van vijf jaar. Er is voorzien in zeven afgevaardigden per instelling op provinciaal niveau en zeven afgevaardigden op plaatselijk niveau. In totaal worden er dus 354 afgevaardigden bezoldigd door de staat.

Het systeem van het administratief toezicht is een klassiek systeem. Begrotingen en rekeningen worden ter goedkeuring aan het ministerie en voor grote bedragen aan de Koning voorgelegd.

Het juridisch statuut is van het type 'sui generis', omdat vele consulenten al lange jaren in dienst zijn en zij hun verworven voordelen willen behouden.

De lekenafgevaardigden verdienen meer dan de bedienaren van de erkende godsdiensten, want die laatste genieten dan weer andere voordelen.

Werden besproken: het probleem van de ongelijkheid in bezoldiging tussen de bedienaren van de erdiensten en die van de lekenafgevaardigden; de cumulatie van de bezoldigingen en de federale subsidies; de gevolgen van het Lambermont-akkoord en de problematiek van het pensioen van de lekenafgevaardigden. Hieromtrent verwijs ik naar de antwoorden van de minister die in het schriftelijk verslag zijn opgenomen.

Het ontwerp werd met negen stemmen en vier onthoudingen zonder wijzigingen aangenomen. (*Applaus*)

la Justice a consacré trois séances à la mise en application de l'article 181 alinéa 2 de la Constitution relatif aux traitements des organisations reconnues par la loi pour offrir une assistance morale non confessionnelle, qui sont à charge de l'Etat. Est visé le traitement égalitaire des communautés philosophiques non confessionnelles.

L'État permet que cette assistance se situe aux niveaux central, provincial et local.

La gestion de ces services est organisée au niveau de chaque province.

Les services d'assistance morale non confessionnelle disposeront d'infrastructures accessibles au public et de collaborateurs tant statutaires que bénévoles. Le cadre sera fixé pour une durée de cinq ans. Il est prévu notamment sept délégués par établissement au niveau provincial et sept délégués au niveau local. Au total, 354 délégués seront dont rétribués par l'Etat.

Le système de tutelle administrative est un système classique. Budgets et comptes sont soumis à l'approbation du ministère, et à celle du Roi pour des sommes plus élevées.

Le statut juridique est un statut *sui generis* étant donné que beaucoup de conseillers sont en activité depuis de nombreuses années et qu'il s'agit de leur conserver les avantages acquis.

Le revenu des délégués laïcs est supérieur à celui des ministres des cultes reconnus, ce qui se justifie par le fait qu'ils ne bénéficient pas des mêmes avantages que ces derniers.

Ont fait l'objet de discussions: la question de l'inégalité entre le traitement des ministres des cultes et ceux des délégués laïcs; le cumul de la prise en charge des traitements et des subsides fédéraux; les conséquences des accords du Lambermont et la problématique des pensions des délégués laïcs. Sur ces points, je m'en réfère aux réponses du ministre qui figurent au rapport écrit.

Le projet a été adopté sans modification par 9 voix pour et 4 abstentions. (*Applaudissements*)

15.02 Tony Van Parys (CD&V): Onze fractie is het eens met de principes van artikel 181 van de Grondwet. Daarin staat dat de wedden en de pensioenen van de afgevaardigden van organisaties die instaan voor morele dienstverlening voor niet-conventionele levensbeschouwingen ten laste zijn van de Staat. Het heeft 2,5 jaar geduurd voor een nieuw ontwerp, na ons initiatief, werd ingediend.

De Raad van State zegt dat een aantal artikelen in dit ontwerp ongrondwettelijk is omdat er federale subsidies ter dekking van de werkingskosten worden vrijgemaakt bovenop de wedden en de pensioenen. Dit is niet grondwettelijk en de CD&V volgt deze redenering.

De Raad van State zegt ook dat er een ongelijkheid wordt gecreëerd. In het ontwerp is er een hogere bezoldiging voor de morele consultants dan voor de geestelijke consultants. De eerste krijgen ook een anciënniteitsregeling.

De overgangsbepaling voor het huidige personeel bevat ook een regeling waardoor dit personeel plotseling recht heeft op een aanzienlijke loonsverhoging, een dertiende maand en dubbel vakantiegeld, en zo de voordelen van de publieke en de particuliere sector cumuleert. Dat kan een belangrijk precedent vormen voor andere ambtenaren. Beide elementen steken schril af tegen de schaarse middelen van Justitie en de lage vergoedingen die de contractuelen in Justitie krijgen. Dat is onaanvaardbaar.

Het Lambermontakkoord realiseert niet altijd de homogeniteit van bevoegdheidspakketten. Dat blijkt nu uit het feit dat de kerkfabrieken gewestelijke bevoegdheid zijn terwijl door dit wetsontwerp de organisatie en het toezicht op de laïciteit federale bevoegdheid blijven. Dat is een onbehoorlijke verdeling.

De CD&V-fractie blijft bereid om artikel 181 van de Grondwet loyaal uit te voeren. We kunnen echter niet aanvaarden dat men zo royaal is dat de Grondwet en het gelijkheidsbeginsel worden geschonden. We zullen ons om die reden onthouden. *(Applaus)*

15.03 Joseph Arens (PSC): Wij kunnen alleen maar blij zijn met dit wetsontwerp, dat de toepassing van een grondwettelijk principe verankert en een erkenning inhoudt van de levensbeschouwing van elke burger.

15.02 Tony Van Parys (CD&V): Notre groupe adhère aux principes énoncés à l'article 181 de la Constitution. Cet article dispose que les traitements et pensions des délégués d'organisations qui offrent une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle sont à la charge de l'Etat. Après notre initiative, il a fallu attendre deux an et demi le dépôt d'un nouveau projet.

Le Conseil d'Etat estime que ce projet comporte des articles anticonstitutionnels dans la mesure où, outre les traitements et les pensions, des subventions publiques sont versées pour couvrir les frais de fonctionnement de ces organisations. C'est anticonstitutionnel et le CD&V soutient cette thèse.

Toujours selon le Conseil d'Etat, ce projet crée une inégalité. Il prévoit, en effet, une rémunération plus élevée pour les conseillers moraux laïcs que pour les conseillers confessionnels. Les premiers bénéficient en outre d'un régime d'ancienneté.

La disposition transitoire pour le personnel actuel prévoit aussi un règlement accordant subitement une augmentation de salaire considérable, un treizième mois et un doublement du pécule de vacances, et cumule ainsi les avantages du secteur public et du privé. Cette mesure risque de créer un précédent important pour d'autres fonctionnaires. Ces deux éléments sont en contraste avec les piètres moyens de la Justice et la faible rétribution des contractuels de ce département. C'est inacceptable.

Les accords du Lambermont n'ont pas toujours réalisé des paquets de compétences homogènes. C'est ce qui apparaît aujourd'hui lorsqu'on constate que les fabriques d'église sont une compétence régionale, alors que ce projet de loi laisse l'organisation et le contrôle de la laïcité au niveau fédéral. Cette répartition est parfaitement inconvenante.

Le groupe CD&V reste disposé à appliquer loyalement l'article 181 de la Constitution. Néanmoins, notre loyauté a ses limites, et une violation de la Constitution et du principe d'égalité en est une. Dans ces circonstances, nous nous abstiendrons lors du vote. *(Applaudissements)*

15.03 Joseph Arens (PSC): Nous ne pouvons que nous féliciter de voir, par ce projet, appliqué un principe constitutionnel et reconnues les convictions des citoyens.

Nous adhérons à ce projet, qui permettra

Wij steunen het wetsontwerp, dat het mogelijk zal maken de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen, hun representatieve organisaties en hun werkingsregels te identificeren.

Wij delen de bekommernis om een sociaal statuut voor de vrijzinnige afgevaardigden, wat hun rechtszekerheid moet bieden. De afgevaardigden moeten een sociaal statuut krijgen, opdat ze hun consulentenfunctie sereen kunnen uitoefenen.

Niettemin maak ik enig voorbehoud bij de aan de provincies opgelegde verplichting om de tekorten te dekken. De provinciale overheden werden op een schandalige manier voor een fait accompli geplaatst. Aan die beslissing over de financiering van de tekorten is geen enkel overleg voorafgegaan, en precies daarom is het een onaanvaardbare beslissing. Er werden onlangs ook tegemoetkomingen goedgekeurd zonder dat er rekening gehouden werd met de mening van de gemeenten.

Ik hamer erop dat het maar logisch zou zijn dat elk beleidsniveau zijn eigen verbintenissen ook financiert.

Met dat voorbehoud zullen wij voor dit wetsontwerp stemmen. (*Applaus*)

15.04 Alfons Borginon (VU&ID): Mijn fractie zal dit wetsontwerp goedkeuren, want het is een stap in de richting van de gelijkberechtiging van de verschillende levensbeschouwingen.

De Grondwet blijft belangrijk voor de scheiding tussen kerk en Staat. Aan de andere kant heeft eenieder krachtens artikel 9 van het verdrag van de rechten van de mens recht op vrijheid van gedachten, overtuiging en godsdienst. Deze vrijheid moet worden gegarandeerd.

De Staat heeft dus de plicht de levensbeschouwingen te respecteren en gelijk te behandelen. Moet de Staat de levensbeschouwingen en de erediensten subsidiëren? Ik meen van wel. Als we dat niet zouden doen, dan zouden deze belangrijke maatschappelijke tendensen worden ondermijnd. Als er verschillende rechten zijn, dan moeten die alle mede door staatsmiddelen gerealiseerd worden. De tolerantie en ondersteuning van levensbeschouwingen en erediensten is dus niet achterhaald.

Dit ontwerp is tot stand gekomen vanuit de

d'identifier les communautés philosophiques non confessionnelles, leurs organisations représentatives et leurs règles de fonctionnement.

Nous partageons le souci d'assurer un statut social aux délégués laïcs, afin de leur garantir la sécurité juridique. Le statut social des délégués doit être assuré pour qu'ils puissent exercer leur fonction de conseiller en toute sérénité.

J'émetts cependant des réserves quant à l'obligation faite aux provinces de couvrir les déficits. Ce qui est scandaleux, c'est la manière dont les autorités provinciales ont été mises devant le fait accompli. Cette décision concernant le financement des déficits n'a été précédée d'aucune consultation et c'est en cela qu'elle est inacceptable. De même, des allocations ont été votées récemment sans qu'on tienne compte notamment de l'avis des communes concernées.

J'insiste sur le fait qu'il serait logique que chaque niveau de pouvoir finance ses propres engagements.

C'est sous réserve que nous voterons ce projet. (*Applaudissements*)

15.04 Alfons Borginon (VU&ID): Mon groupe adoptera ce projet de loi car il permet de franchir un pas supplémentaire vers l'égalité des droits entre les différentes philosophies.

La Constitution conserve son caractère fondamental en ce qui concerne la séparation entre l'église et l'Etat. Mais conformément à l'article 9 de la Convention européenne des droits de l'homme, toute personne a droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion. Cette liberté doit être préservée.

Dès lors, l'Etat se doit de respecter les philosophies et de les traiter sur un pied d'égalité. L'Etat doit-il subventionner ces philosophies ainsi que les cultes? Je le pense. Si nous ne procédions pas de la sorte, ces importantes tendances sociales seraient ébranlées. Si différents droits existent, ils doivent tous donner lieu à un financement public. La tolérance et le soutien à l'égard des philosophies et des cultes ne sont donc nullement dépassés.

Le présent projet trouve son origine dans les

Lambermontakkoorden, waardoor de erediensten onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen werden gebracht. Het feit dat de kerkfabrieken werden geregionaliseerd, heeft er veel mee te maken dat de gemeenten betrokken partij zijn. Met die overheveling van de bevoegdheid naar de Gemeenschappen ga ik akkoord. Het gelijkberechtigingsprincipe van het EVRM vergt echter dat erediensten en niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen gelijk worden behandeld en dat de ermee gepaard gaande wedden en pensioenen gelijk zijn en dus door de federale overheid worden gedragen. Ik zal een wetsvoorstel indienen om het niet-confessionele ook naar de Gemeenschappen over te hevelen. Dat ligt in de logica der dingen.

De financieringsmechanismen van de verschillende erediensten zijn zeer divers en er is geen rationeel verdelingsmechanisme. Verder bestaat er geen eenduidige definitie voor "eredienst". Dit moet dringend worden opgelost. We moeten streven naar een goed georganiseerd systeem van kerkbelasting. Mensen zouden te kennen moeten geven of ze al dan niet een eredienst willen steunen en zo ja welke. Er is dus nog veel werk aan de winkel.

Niet zonder het besef van de onvolkomenheden van dit wetsontwerp zullen we het goedkeuren. We hopen dat de Kamerleden over de grenzen van meerderheid en minderheid heen bereid zullen zijn verder te werken aan de gelijkberechtiging van de verschillende levensbeschouwingen en erediensten.

15.05 Jacques Simonet (MR): Dit wetsontwerp is de vrucht van lange en soms moeizame onderhandelingen, maar het is een wezenlijke stap vooruit in de richting van de erkenning van de vrijzinnigheid. Artikel 181, tweede lid van de Grondwet werd in 1993 aangenomen, maar daarna hebben de opeenvolgende regeringen nooit werk gemaakt van de toepassing ervan.

Het onderhavige wetsontwerp brengt dus geen nieuwigheden aan, maar bekrachtigt een bestaande situatie. Er wordt een nieuwe, uit drie niveaus opgebouwde structuur ingevoerd, die de autonomie van de verenigingen niet beknot. Daardoor kunnen de kosten onder controle gehouden worden.

Er was onenigheid over de subsidies voor het betalen van de kosten van het federaal secretariaat. Mijns inziens is dat gerechtvaardigd, aangezien de vrijzinnigheid niet op een privé-vermogen kan terugvallen.

accords du Lambermont qui font relever les cultes des Communautés. La régionalisation des fabriques d'église est fondamentalement liée au fait que les communes ont des intérêts à défendre dans ce dossier. J'approuve le transfert de cette compétence aux Communautés. Toutefois, le principe d'égalité de traitement consacré dans la CEDH exige que les cultes et les communautés philosophiques non confessionnelles soient traités sur un pied d'égalité et que les traitements et pensions y afférentes soient égaux et soient donc supportés par l'Etat fédéral. Je déposerai une proposition de loi pour transférer également aux Communautés le secteur non confessionnel. C'est dans la logique des choses.

Les mécanismes de financement des différents cultes sont multiples et il n'existe pas de mécanisme de répartition rationnel. En outre, il n'y pas de définition unique de la notion de culte. Il faut remédier à ce problème d'urgence. Nous devons tenter d'élaborer un système bien organisé d'impôt clérical. Les gens devraient faire savoir s'ils souhaitent apporter leur soutien à un culte et, si oui, lequel. Par conséquent, il nous reste un long chemin à parcourir.

Nous adopterons le présent projet de loi en étant parfaitement conscients de ses imperfections. Nous espérons que les députés seront prêts à oublier les clivages qui séparent traditionnellement les partis et à poursuivre la concrétisation du principe d'égalité de traitement des divers cultes et conceptions philosophiques.

15.05 Jacques Simonet (MR): Ce projet résulte d'une négociation longue et parfois difficile, mais il constitue une étape essentielle vers la reconnaissance de la laïcité. L'article 181 alinéa 2 de la Constitution, adopté en 1993, n'avait pas été mis en vigueur par les gouvernements qui se succédèrent ensuite.

Le projet de loi n'innove pas mais consacre la situation existante. Il instaure une nouvelle structure à trois niveaux, qui n'entrave pas l'autonomie des associations. Cela permet de maintenir les coûts sous contrôle.

Il y eut des constations relatives aux subventions pour la prise en charge des frais de secrétariat fédéral. Cela se justifie à mon sens, la laïcité ne disposant pas d'un patrimoine privé.

Ten slotte wil ik de constructieve geest onderstrepen waarin dit wetsontwerp werd opgesteld, in samenwerking overigens met de mensen in het veld. Die constructieve geest blijkt ook uit de duidelijke nota die erbij gevoegd werd, en uit het feit dat het Rekenhof geraadpleegd werd.

Het wetsontwerp geeft het pluralisme van onze samenleving weer en spoort met de opvattingen van onze fractie. Wij zullen het dan ook goedkeuren. (*Applaus bij de meerderheid*)

15.06 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Wij sluiten ons aan bij de argumentatie van de heer Van Parys. Wij zullen ons onthouden bij de stemming, louter omdat hier nieuwe ongelijkheden worden gecreëerd, onder meer op het vlak van de bezoldiging. Zal de minister inspanningen doen om de wedden voor de erediensten te herbekijken en voor een rechtvaardiger bezoldiging te zorgen?

15.07 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Wij zijn blij dat dit ontwerp een gunstig beslag krijgt. De gelijkheid tussen de verschillende filosofische stromingen is van fundamenteel belang. Mijn fractie zal voor dit ontwerp stemmen. (*Applaus*)

15.08 Geert Versnick (VLD): Ik feliciteer de rapporteur met zijn volledig verslag.

De vrijzinnige gemeenschap heeft sinds de oprichting een organisatorisch groeiproces doorgemaakt. Ze is uitgegroeid tot een volwaardige levensbeschouwelijke gemeenschap. De erkenning lijkt echter een werk van lange adem. Bij de pogingen om een aantal voordelen en een zekere overheidsfinanciering te verkrijgen, werd men stevast geconfronteerd met het feit dat het wettelijk basiskader, de fundamenteën, ontbraken. Legistiek kunst- en vliegwerk was het gevolg, met een bizarre chronologie.

Door de wet van 23 januari 1981 subsidieert men de Centrale Vrijzinnige Raad. Die wet was slechts een fase in de erkenning van de vrijzinnigheid, in afwachting van een grondwetswijziging en een wet betreffende de wedden van de lekenconsulenten. Op 5 mei 1993 werd artikel 117 GW gewijzigd. De wedden van de lekenconsulenten vielen voortaan ten laste van de Staat. Tijdens de vorige zittingsperiode werd uiteindelijk een ontwerp betreffende de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële belangen ingediend, maar nooit behandeld. Nieuwe

Je voudrais encore souligner le caractère constructif qui a présidé à la rédaction de ce projet, réalisé en collaboration avec les acteurs de terrain. Ce caractère constructif apparaît encore dans la transparence de la note qui l'accompagne et dans le fait que la Cour des comptes a été consultée.

Ce projet exprime le pluralisme de notre société et correspond aux convictions de notre groupe, qui votera en sa faveur. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

15.06 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Nous rejoignons l'argumentation de M Van Parys. Nous nous abstiendrons lors du vote, pour la simple raison que cette mesure suscite de nouvelles inégalités, notamment sur le plan de la rémunération. Le ministre consent-il à faire des efforts pour revoir les traitements des cultes et instaurer une rémunération plus équitable?

15.07 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Nous nous réjouissons de l'aboutissement positif de ce projet. Il est essentiel de consacrer l'égalité entre les différents courants philosophiques. Mon groupe votera positivement ce projet. (*Applaudissements*)

15.08 Geert Versnick (VLD): Je félicite le rapporteur pour l'ensemble de son rapport.

Depuis sa création, la communauté laïque n'a fait que croître sur le plan organisationnel. Ce mouvement prend aujourd'hui la forme d'une communauté philosophique à part entière. L'obtention de la reconnaissance s'apparente à un travail de longue haleine. Ainsi, lors des différentes tentatives visant à obtenir un certain nombre d'avantages ainsi qu'un financement public, nous nous sommes perpétuellement heurtés à l'absence d'un cadre de base légal et de fondements, ce qui s'est traduit par du bricolage parlementaire et par une chronologie étrange.

Le Conseil Central Laïque est subsidié conformément à la loi du 23 janvier 1981 qui ne constituait qu'une étape de la reconnaissance de la laïcité, en attendant une révision de la Constitution et l'entrée en vigueur d'une loi fixant les traitements des conseillers laïcs. L'article 117 de la Constitution a été modifié le 5 mai 1993. A partir de ce jour, le traitement des conseillers laïcs a été à la charge de l'Etat. Sous la législature précédente, un projet concernant les délégués et les institutions chargées de la gestion des intérêts matériels a enfin été déposé mais il n'a jamais été examiné. De

onderhandelingen met de CVR resulteerden in dit evenwichtige wetsontwerp.

Terloops vermeld ik dat ik achter de idee van een persoonlijke bijdrage kan staan, maar ik vrees dat daarvoor nog geen maatschappelijke consensus aanwezig is. Daarom lijkt het ons aangewezen toch eerst dit wetsontwerp goed te keuren.

15.09 Alfons Borginon (VU&ID): De consensus is maatschappelijk beter dan men aanneemt. De heer Maystadt heeft vroeger reeds hetzelfde bepleit.

15.10 Geert Versnick (VLD): Ik wil de Kamer oproepen om dit ontwerp zo unaniem mogelijk goed te keuren. Ik vind het jammer dat de CD&V de PSC niet zal volgen.

Een nieuwe stap in de gelijkberechtiging met de andere levensbeschouwingen is hiermee gezet. *(Applaus)*

15.11 Fred Erdman (SP.A): Ik dank de rapporteur voor zijn uitvoerige weergave van de debatten en alle leden van de commissie voor de serene wijze waarop de debatten werden gevoerd.

De SP.A-fractie steunt de huidige tekst. Vroegere inspanningen leidden niet tot een concreet resultaat, nu werd de eindmeet bereikt.

De heer Van Parys heeft een aantal juridische opmerkingen gemaakt. De opmerking van de Raad van State over wedde, subsidies en toelagen begrijp ik niet. Andere erediensten krijgen ook voordelen naast wedden en pensioenen. De wetgever kan meer doen dan de grondwettelijke verplichtingen uitvoeren.

In de commissie werden heel wat punten aangehaald, die elke mogelijkheid van ongelijke behandeling uitsluiten. Wat dit betreft kunnen we gerust zijn.

De heer Borginon wil in zijn wetsvoorstel de defederalisering van alles wat met eredienst te maken heeft, doorvoeren. Ik heb de indruk dat sommigen de draagwijdte van het wetsvoorstel zeker niet begrepen hebben.

15.12 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Het verslag van de heer Giet was zeer duidelijk. Ik kan dus kort zijn. Met dit wetsontwerp wordt eindelijk de doelstelling gerealiseerd waarvoor al 20 jaar wordt geijverd. In 1993 werd de Grondwet gewijzigd, maar de gelijke behandeling van de niet-

nouvelles concertations avec le CCL ont débouché sur le présent projet de loi qui est équilibré.

Je signale incidemment que je puis souscrire au principe d'une participation personnelle, mais je crains qu'il ne fasse pas encore l'objet d'un consensus social. C'est pourquoi il nous semble indiqué d'approuver préalablement ce projet de loi.

15.09 Alfons Borginon (VU&ID): Le consensus social est plus large qu'on ne le croit. M. Maystadt a dit la même chose précédemment.

15.10 Geert Versnick (VLD): J'appelle la Chambre à approuver ce projet le plus largement possible. Je regrette que le CD&V ne suive pas le PSC.

C'est un nouveau pas vers l'égalité de traitement par rapport aux autres philosophies.

15.11 Fred Erdman (SP.A): Je remercie le rapporteur qui a excellemment rendu compte des débats ainsi que tous les membres de la commission pour le sérénité qui a présidé aux débats.

Le groupe SP.A. soutient le texte actuel. Si, par le passé, les efforts déployés n'ont pas permis d'engranger des résultats concrets, nous avons atteint l'objectif aujourd'hui.

M. Van Parys a formulé un certain nombre d'observations juridiques. Je ne comprends pas celle du Conseil d'Etat au sujet des traitements et des subsides. D'autres cultes bénéficient également d'avantages en plus des traitements et des pensions. Le législateur peut faire plus que respecter les obligations constitutionnelles.

En commission, de nombreux points excluant tout risque de traitement inéquitable ont été mis en évidence. Sur ce plan, nous pouvons être sereins.

Dans sa proposition, M. Borginon souhaite défédéraliser tout ce qui a trait au culte. J'ai le sentiment que d'aucuns n'ont pas du tout saisi la portée de cette proposition de loi.

15.12 Marc Verwilghen, ministre *(en néerlandais)*: Le rapport de M. Giet était très clair. Je pourrai donc être bref. Ce projet de loi va enfin permettre de concrétiser un objectif qui représente 20 ans de lutte politique. Si la Constitution a été modifiée en 1993, c'est

confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen komt er nu pas. Er was heel wat overleg met de betrokkenen, op basis van de tekst die aan het eind van de vorige regeerperiode klaar was, maar toen niet werd goedgekeurd.

De grondwettelijke bezwaren hadden grotendeels te maken met het administratief toezicht. Het bestaande systeem blijft behouden, zodat daar verder geen discussie over kan zijn.

(Frans) In de commissie voor de Justitie hebben wij ons afgevraagd waarom het toezicht niet aan de Gewesten wordt overgedragen naar het voorbeeld van wat voor de erediensten bestaat.

De wet van 13 juli 2001 zegt hierover niets. De Raad van State heeft bovendien geen bezwaar geuit tegen die beslissing.

(Nederlands) De bijzondere positie van de afgevaardigden van de beoefenaars van de niet-confessionele dienstverlening heeft her en der de beschuldiging van ongelijke behandeling losgeweekt. Er blijft echter wel degelijk een verschil bestaan met de volwaardige beoefenaars van een eredienst: het ene heeft alleen maar te maken met een levenshouding, het andere met een volwaardige eredienst.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (Nee)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (1556/1)

Het wetsontwerp telt 71 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 48

- 4: Tony Van Parys, Yves Leterme (1556/4)

Art. 49

- 5: Tony Van Parys, Yves Leterme (1556/4)

Art. 51

- 6: Tony Van Parys, Yves Leterme (1556/4)

Art. 70

- 7: Tony Van Parys, Yves Leterme (1556/4)

15.13 Tony Van Parys (CD&V): Wij hebben vier amendementen ingediend om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State inzake

aujourd'hui seulement que les communautés philosophiques non-confessionnelles obtiennent un traitement équitable. Le texte qui avait été finalisé à la fin de la dernière législature sans toutefois être adopté à l'époque, a constitué le point de départ d'intenses concertations avec les intéressés.

Les objections constitutionnelles portaient principalement sur la tutelle administrative. Le système actuel reste d'application, ce qui met définitivement un terme à la polémique.

(En français): En commission de la Justice, nous nous sommes demandé pourquoi la tutelle n'était pas transférée aux Régions, à l'instar de ce qui existe pour les cultes.

La loi du 13 juillet 2001 est muette sur le sujet. Le Conseil d'Etat n'a, en outre, pas souligné d'objection à propos de cette décision.

(En néerlandais) Le statut particulier des représentants des prestataires de services non confessionnels a suscité des accusations concernant une inégalité de traitement en leur faveur. Toutefois, il subsiste une différence entre, d'une part, les intéressés et, d'autre part, les pratiquants à part entière d'un culte: les uns ne font qu'adopter une attitude philosophique, les autres, en revanche, vivent un culte.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (Non)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (1556/1)

Le projet de loi compte 71 articles.

Amendements déposés:

Art. 48

- 4: Tony Van Parys, Yves Leterme (1556/4)

Art. 49

- 5: Tony Van Parys, Yves Leterme (1556/4)

Art. 51

- 6: Tony Van Parys, Yves Leterme (1556/4)

Art. 70

- 7: Tony Van Parys, Yves Leterme (1556/4)

15.13 Tony Van Parys (CD&V): Nous avons déposé quatre amendements pour répondre aux observations du Conseil d'Etat en matière

ongelijke behandeling en conformiteit met de Grondwet. Het Rekenhof heeft de Grondwet steeds strikt geïnterpreteerd: de federale Staat mag enkel de wedden en pensioenen ten laste nemen; ik volg de redenering van de heer Erdman dan ook niet.

d'infraction au principe d'égalité de traitement et de non-conformité à la Constitution. La Cour des comptes a toujours interprété strictement la Constitution: l'Etat fédéral ne peut prendre à sa charge que les traitements et les pensions. Dès lors, je ne partage pas le raisonnement de M. Erdman.

De voorzitter: De stemming over de amendementen en artikelen wordt aangehouden.

Le **président** : Le vote sur les amendements et les articles est réservé.

De artikelen 1 tot 47, 50, 52 tot 69 en 71 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 47, 50, 52 à 69 et 71 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De vergadering wordt gesloten om 18.15 uur.

La séance est levée à 18.15 heures.

Volgende openbare vergadering binnen tien minuten.

Prochaine séance plénière? Dans dix minutes.